

# هفته

۷۸

سال دوم - شماره ۷۸ - جمعه ۱۸ دی ۱۳۸۸ - ۸ ژانویه ۲۰۱۰



ایران در آستانه سال نو میلادی:  
وداع با معلم اخلاق

## ◀ گفت‌وگو

دکتر کاوه فرخ: «اسواران  
ساسانی»، پاسخی به تفکر  
اروپامحوران  
یوسف امیری

## ◀ ادبیات

عبید زاکانی، قاضی شوخ و  
لطیفه پرداز مصلح و منتقد  
دکتر ماریا صبای مقدم

## ◀ سینما

آیا AVATAR جیمز کامرون  
دنیای سینما را تغییر خواهد  
داد؟  
آتوسا اخوان



# آدیو ویدئو کبک

با امکانات نصب و راه اندازی در محل زندگی یا کار شما



42" PLASMA Panasonic-TCP42CI ▲

HD, 600 HZ, SDCARD, 2HDMI

899.99\$ 999.99\$



YAMAHA-TSX-120  
RADIO RÉVEIL MINI SYSTÈME,  
IPOD DOCK, AUX RADIO \*IPOD non inclus

299.99\$ 329.99\$



Obtenez un ▲  
Support mural-BPL35B GRATUIT  
À L'ACHAT D'UN MODÈLE SÉLECTIONNÉ

Valeur de 169.99\$

هدیه ویژه با خرید هر عدد از تلویزیون های مشخص شده



Panasonic-DVDS83 ▲  
DVD PORTATIF ÉCRAN 8.5", LCD

269.99\$ 299.99\$



50" PLASMA Panasonic-TCP50U1 ▲

FULL HD, 600 HZ, SDCARD, 3HDMI

1,599.99\$ 1,799.99\$

Panasonic-DMPB15 ►  
BLURAY PORTATIF Panasonic  
BLURAY, ÉCRAN 8.9" HDMI,  
LCD 16:9



899.99\$ 999.99\$

Tel: (450) 691-8801

Fax: (450) 691-4086

46, boul. St-Jean-Baptiste, Châteauguay, QC J6K 3A4

## هفته از آن همه ماست.

در کنارش باشیم و به بهبود آن یاری برسانیم

با هم هفته‌های بهتری بسازیم

همین امروز هفته را مشترک شویم

۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸

برای مشترک شدن می توانید به آدرس زیر ای میل بزنید  
و آدرس پستی خود را ارسال کنید.

info@hafteh.ca





Financière

**Money Wise**  
Financial

## ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

**514-485-6000**

با امکان صدور Money Order امریکایی و کانادایی

6520 St. Jaques

Montreal, QC H4B 1T6

**دکتر شریف نائینی****جراح دندان پزشک****514-731-1443**

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges

Suite 308

Metro: CDN

صفحه ۴ سخن هفته: دور باد از ما دوگانگی و جدا سری / کاظم ودیعی

صفحه ۵ اخبار کبک و کانادا

صفحه ۸ اخبار مونترال ایرانی

صفحه ۱۰ پنجره‌ای به سوی آفتاب: تلفیقی از نوای ایرانی و آذربایجانی

صفحه ۱۲ گفت‌وگو با دکتر کاوه فرخ: «اسواران ساسانی»، پاسخی به تفکر اروپامحوران / یوسف امیری

صفحه ۱۳ نگاهی به موضوع مهاجرت در جهان و کانادا — (۹) / سام بیات، برگردان فرحناز حیدرپور

صفحه ۱۵ ایران در آستانه‌ی سال نو میلادی (بخش نخست): وداع با معلم اخلاق

صفحه ۲۰ ادبیات امریکای شمالی (۱۰) مارتین اُده، شاعر کبکی / مریم تاجیک

صفحه ۲۲ شش اختراعی که باید از آنها ترسید / گردآوری مصطفی مدیرروستا

صفحه ۲۳ سینما: آیا AVATAR جیمز کامرون دنیای سینما را تغییر خواهد داد؟ / آتوسا اخوان

صفحه ۲۴ ورزش: آیا ورزش کشور با سیاست کنترل سیاسی می‌شود؟ / پیمان سلیمی

صفحه ۲۶ سرگرمی: آرزوهایی که حرام شدند

**David Berger****Avocat - Attorney**

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

■ با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین المللی ■ وکیل عضو کانون وکلای کبک

ریسک ها و دشواری های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید  
متخصص در فرجام خواهی در پرونده های رد شده مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت دائم**مهاجرت**

از طریق نیروی متخصص - خویشاوندی

سرمایه گذاری (فقط با ۱۲۰ هزار دلار)

1635, ouest rue Sherbrooke Street West  
Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2  
Fax: 514-935-2663  
Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com**Tel: 514-961-8746**



صورت آواز مرغ است آن کلام  
غافل است از حال مرغان مرد خام

چکاوک هفته

سال دوم - شماره‌ی ۷۸

جمعه ۱۸ دی ۱۳۸۸

۸ ژانویه ۲۰۱۰

ناشر: مجله هفته

ویراستار: لیلی خاقانی

سردبیر: خسرو شمیرانی

نخبریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم

مدیر هنری و طراح جلد: به روز زمانی

صفحه‌آرایی: BehGraphics.com

کاریکاتوربست: سیروس یحیی‌آبادی

گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی و

نازنین حضرتی

◀ گروه نویسندگان:

آتوسا اخوان، ن. تهرانی، مسعود باستانی،

مریم تاجیک، محمد جباری حق، پاشا جوادی،

پیمان سلیمی، سلمان شاکری فرد، علی شریفیان،

مصطفی مدیروستا

◀ با سپاس ویژه از همکاران این شماره:

آرش هاشمی، سام بیات،

فرحناز حیدرپور و دکتر کاظم ودیعی

● هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

● هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.

● درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما  
کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

6960 Sherbrooke W suite 15

Montreal QC H4B 1R2

(514)787-8848

info@hafteh.ca

editor@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 Hafteh

## دور باد از ما دوگانگی و جدا سری

ایرانیان درون مرز به ایرانیان برون مرز به عنوان «سبکباران ساحل‌ها» می‌نگرند و ایرانیان برون مرز به ایرانیان درون مرز حسد می‌برند که آن‌ها در وطن‌اند و ما دور از آن سرزمین اهورایی.

به بهانه‌ی غربت، با دیگران یعنی با مردم سرزمین میزبان آمیخته‌ایم که هر چند با ما متفاوت‌اند اما آغوش‌شان به روی ما باز بوده و تولد مسیح بهانه‌ایست برای گسترش ارتباط با مردم کشورهای میزبان ما.

اما مسیحیت را ما از زمان ساسانیان به مدد شاخه‌ای از مردم آریایی که آرامنه باشند دریافته‌ایم. این مردم بر ما دریچه‌ای گشودند بر عالم مسیحیت؛ چنان که رفتیم و ادبیات پارسی را پر ساختیم از نشانه‌های مسیح و واژه‌ی «مسیحا» و «مسیحا دم» ورد زبان بزرگان ما در نظم و نثر شد. آن‌ها که اقلیت‌های مذهبی ایران را آزار دادند فاقد فرهنگ ایرانی‌اند. سلسله‌ی صفویه با همه‌ی تعصبی که داشت مسیحیان را حرمت نهاد. پس آن‌ها که امروز در قانون اساسی مشروطه‌ی پادشاهی یا در قانون جمهوری اسلامی رد پای حرمت به مسیحیت را حذف نکرده‌اند، نمی‌توانند به ما از بابت محبتی که به کشور میزبان داریم ایراد گیرند. وقتی شاگردان حضرت مولانا از او می‌پرسیدند این وطن کجاست و چیست پاسخ می‌شنیدند که:

«این وطن مصر و عراق و شام نیست

این وطن جایی‌ست کو را نام نیست»

و این عین وحدت بشری‌ست که پایه‌ی حقوق بشر امروزی شده و همان صدای سعدی‌ست که می‌گفت:  
«بنی آدم اعضای یکدیگرند»

عرفان ایرانی پرده‌ای کشید بین ما و بنیادگرایی و خرافات. عرفان ایرانی زیبایی‌های دین را برکشید و به هیچ یک از ادیان نگاه توأم با تبعیض نداشت.

وقت آن است که همه‌ی گرایش‌ها را حرمت دهیم و به بهانه‌ی این رنگ و آن رنگ و این پرچم و آن پرچم موجبات یاس حرکت گسترده‌ی مردم بزرگ ایرانی را فراهم نکنیم که این آرزوی دیگران‌ست نه آرزوی آن‌ها که هر جا هستند ایران را فراموش نمی‌کنند.

چله نشستن‌های زاهدانه و سخن گفتن‌های پرگلایه مشکلی را حل نمی‌کند و نوعی جدایی‌ست. می‌باید به چله‌ی برادری نشست. زهد هویت ملی را مقابل دیده داشت؛ چه به بهانه‌ی سال نو مسیحی چه به بهانه‌ی نوروزی که همه‌ی ما چشم انتظار آنیم. توسل به هر جشن و سرور و شادی برای همبستگی ما لازم است. ما مردم ایرانی در گهواره‌ی فرهنگ خود زرتشت‌ها به جهان ارائه داده‌ایم.

دور باد از ما دوگانگی و جدا سری.

# اخبار کانادا و بک

■ خبرهای این شماره از تارنمای ایرانتو گرفته شده است



مردانی که ارتباط جنسی با یکدیگر دارند، اتخاذ شده است. خانم «سالی گومری» اضافه کرد: هیچ‌کس به دلیل Gay یا bisexual یا heterosexual بودن از اهدای خون مستثنی نمی‌شود بلکه ما معتقدیم مردانی با



سال‌های ۲۰۰۶ تا ۲۰۰۸، به‌خاطر سرپوش نهادن بر شکنجه‌ی زندانی‌های افغانی در زندانهای دولتی این کشور، مقصر شناخته شده اما دولت محافظه‌کار تلاش وسیعی برای مطرح نشدن موضوع به عمل آورده است. گزارش‌ها حاکی است، احزاب مخالف قبلاً نسبت به چنین عکس‌العملی از سوی دولت برای فرار از محکومیت نسبت به وقایع افغانستان هشدار داده بودند. روز گذشته یکی از رهبران لیبرال تعطیلی مجدد پارلمان را اهانتی آشکار به دموکراسی نامیده بود. همچنین حزب نئودموکرات تأکید کرده که هیچ محمل قانونی برای تعطیلی پارلمان وجود ندارد و این کار یک فریب سیاسی است. اینها می‌گویند که طی این مدت هارپر فرصت خواهد داشت با معرفی ۵ سناتور دیگر به فرماندارکل، محافظه‌کاران را در کمیته‌ی سنا به اکثریت برساند تا روند تصویب لوایح را تحت کنترل خود درآورند. برخی ناظران بر این عقیده هستند که تعطیلی دوباره مجلس ملی در کانادا که سیستم حکومتی آن دموکراتیک و برپایه‌ی رأی مردم است به دموکراسی آسیب می‌رساند و اعتماد مردم را خدشه‌دار می‌کند.

این گونه گرایش‌ها سابقه‌ی ریسک بیشتری دارند حتی اگر سوابق موجود، به سال ۱۹۷۷ برگردد. «کیل فری منب» یک مرد ۳۶ ساله‌ی همجنس‌گرا با اقامه‌ی دعوی علیه خدمات خونی کانادا اظهار داشت که پرسش از آنان در هنگام اهدای خون مبنی بر این‌که آیا با مردان دیگر رابطه‌ی داشته‌اند یا نه، نقض حقوق شهروندی تلقی شده و این تصور را در عامه مردم ایجاد می‌کند که همه‌ی مردان همجنس‌گرا مبتلا به ایدز هستند.

طرح دعوی فری من به دنبال شکایت سرویس خونی کانادا از او انجام شده که برای چندمین بار در فرم‌های مربوط دربار‌ه‌ی روابط جنسی خود دروغ نوشته بود. وی که اهل تورن هیل انتاریو است، از سال ۱۹۹۰ تا جون ۲۰۰۲، هجده بار خون اهدا کرده است اما هیچ‌گاه وضعیت خود را اعلام نکرده بود.

مستول امور حقوقی خدمات خونی تأکید کرد که مقررات

جلسات پارلمان کانادا به مدت دو ماه تا پایان برگزاری مسابقات المپیک زمستانی ۲۰۱۰ در ونکوور به حالت تعلیق درمی‌آید. «دیمیتری سوداس»؛ سخنگوی استغاف هارپر، نخست وزیر کانادا با اعلام این مطلب افزود اولین جلسه پارلمان روز سوم ماه مارس آینده برگزار و روز بعد از آن نیز لایحه بودجه کل کشور ارائه می‌شود. سوداس افزود: هارپر امروز صبح با خانم «میکایل ژان»، فرماندار کل کانادا، در این زمینه گفت و گو و نظر مساعد او را جلب کرده است. برخی از مخالفان بر این عقیده هستند که این اقدام دولت محافظه‌کار که سال گذشته برای فرار از سقوط و رأی عدم اعتماد پارلمان انجام شد، امسال به عنوان ترفندی برای بهره بردن از اکثریت کمیته‌ی سنا در مقابل مطرح شدن نقش نظامیان کانادایی در بحران شکنجه‌ی زندانیان افغان انجام می‌گیرد. احزاب مخالف بر این تأکید می‌کنند که کانادا در طول

## نخست وزیر، پارلمان را به مدت دو ماه تعطیل کرد!



## بانک خون کانادا، اهدا کنندگان همجنس‌گرا را نمی‌پذیرد!

کانادا با انتشار اطلاعیه‌ی اعلام کرد از پذیرفتن خون مردان اهداکننده‌ی همجنس‌گرا خودداری می‌کند. مسئول امور حقوقی سرویس خون با اعلام این مطلب افزود این تصمیم نه به خاطر گرایش این‌گونه افراد بلکه به دلیل ریسک بالای آلودگی خون‌های موجود به ایدز و بیماری‌های دیگر، در صورت پذیرش آنان و همه‌ی

بنیاد سهروردی برگزار می‌کند:

## معرفی "اسواران ساسانی" نوشته‌ی دکتر کاوه فرخ، ترجمه‌ی یوسف امیری

موضوع کتاب: سواره‌نظام حرفه‌ای ساسانیان (سازمان‌ها، سلاح‌ها، تکامل، تاکتیک‌های جنگی و تحلیل چند نمونه از جنگ‌های آنان با رومیان)

زمان: روز شنبه ۱۶ ژانویه ۲۰۱۰، ساعت ۴ تا ۶

مکان: اتاق ۲۶۰ طبقه ۶ ساختمان جان مولسون (ام.بی) دانشگاه کنکوردیا  
۱۴۸ خیابان گی، نبش خیابان مزونوو (روبروی ایستگاه متروی گی-کنکوردیا)

مربوط به عدم پذیرش خون از مردان همجنس‌گرا به دنبال ارائه‌ی شواهدی به تصویب رسیده که طی آنها خطر آلوده بودن خون ۳۰۰ برابر بیشتر از افراد دیگر است.

وی افزود مقررات مربوط به حقوق شهروندان شامل تصمیم‌گیری‌های بانک خون نمی‌شود چرا که این سازمان، غیر دولتی بوده و حتی اگر از دولت کمکی دریافت کند، به معنای تضمین پذیرش اهدا کننده نیست با توجه به این که اهدای خون یک حق نیست بلکه ایثار و فداکاریست که افراد قوی تر برای کمک به نیازمندان انجام می‌دهند. مثل اهدای داوطلبانه‌ی یک هدیه، که ما می‌توانیم برخی هدایا را نپذیریم.

خانم گومری همچنین افزود همه‌ی بانک‌های خون در مقابل کوچک‌ترین احتمال عدم ایمنی در خون‌های موجود، مسئول هستند و سرویس خون کانادا نیز از پذیرفتن خون از هر شخص یا گروهی که این اطمینان را دچار تردید کند، خودداری می‌نماید.

## اتاوا در خواب زمستانی، سیاستمداران در اندیشه‌ی بقا

اتاوا ممکن است به علت تعطیلی اجباری پارلمان، ساکت و در خواب باشد، اما زندگی سیاسی احزاب در زیر پوشش برف سنگین زمستانی، با نشاط و تحرک در جریان است. دیر یا زود در سال ۲۰۱۰، شاهد برگزاری انتخابات پارلمانی خواهیم شد که سرنوشت افرادی چون استفان هارپر ( نخست وزیر و رهبر محافظه‌کار)، مایکل ایگناتیف ( رهبر لیبرال )، جک لیتون ( رهبر نئودمکرات) و ژیلز داکوبه ( حزب بلاک کبکوا) با آن گره خورده است.

اکنون که آقای هارپر پارلمان را تعطیل کرده است، هر چهار نفر آنها دو ماه فرصت دارند تا خود را برای انتخاباتی آماده کنند که زمان دقیق آن در ماه مارس آینده (اسفند) اعلام خواهد شد.

برخی کارشناسان معتقدند دلیل تعطیلی پارلمان از سوی هارپر، آماده شدن برای انتخابات بهار آینده است. برگزاری موفق المپیک زمستانی در ونکوور، عدم محبوبیت آقای ایگناتیف و پیغام‌هایی از این قبیل که یک دولت اکثریت برای بازسازی اقتصادی کشور مفید خواهد بود، می‌تواند راه را برای پیروزی مجدد هارپر و محافظه‌کاران باز کند.

اما آنهایی که افکار عمومی را در دست دارند این‌گونه فکر نمی‌کنند بلکه معتقدند هارپر با اصرار بر برگزاری انتخابات، دست به ریسک بزرگی می‌زند که رأی‌دهندگان چندان با آن موافق نیستند. «دارل بریکر» مدیر امور عمومی CEO، با بیان این



موضوع می‌افزاید: وقتی شما قلاده سگ‌ها را برای حمله کردن رها می‌کنید در حالی‌که چندان نیازی به این کار ندارید، ممکن است اتفاقات وحشتناک و ناخواسته‌ای بیفتد.

به هر حال، معمولاً عمر یک دولت اقلیت به بیش از ۲ سال نمی‌رسد و انتخابات آینده در بهار یا پاییز ۲۰۱۰، از این جهت برای احزاب و استراتژیست‌های آنها بسیار مهم خواهد بود.

پیام آقای هارپر بسیار واضح است: دولت او کشور را در یک بحران جدی اقتصادی هدایت کرد به طوری‌که سربلندتر از همه‌ی کشورهای صنعتی، از آن ماجرا خلاصی یافت و تنها دولت محافظه‌کار می‌تواند بدون افزودن مالیات، اقتصاد کشور را به حالت تعادل یا رشد برساند.

سوال این‌جاست که آیا بالاخره رأی‌دهندگان به این نتیجه رسیده‌اند که اکنون می‌توانند به هارپر اعتماد کرده و دولت اکثریت را به او بسپارند؟ جایگاه لیبرال‌ها هم تعریفی ندارد. آقای ایگناتیف اعتبار شخصی خود را با اصرار بر برگزاری انتخابات در تابستان و پاییز گذشته با خطر مواجه ساخت؛ کاری که کانادایی‌ها اصلاً رغبتی به آن نداشتند.

اما آنها می‌توانند در برنامه‌های خود روی یک واژه مانور دهند: تکبر و خودسری. ایگناتیف باید هارپر را به عنوان کسی که در مقابل پارلمان و دموکراسی ایستاده، مورد سرزنش قرار داده و او را غیرقابل اعتماد، خودسر و متعصب بنامد. آنان باید هشدار دهند که کانادایی‌ها دولتی با سیستم پلیسی نمی‌خواهند که جلوی جریان اطلاعات را می‌گیرد و در مقابل لوایح قانونی هم می‌ایستد.

در واقع هارپر چه چیزهایی را پنهان می‌کند؟ می‌تواند شعار لیبرال‌ها باشد.

اما نئودمکرات‌ها جایگاه خوبی دارند و مقابله‌ی آنها با تجمع مالیات‌ها در انتراریو و بریتیش کلمبیا شاید جایگاه آن دی پی را به عنوان حزب سوم قدرتمند بالا ببرد.

آقای ژیلز داکوبه، رهبر حزب بلاک کبکوا نیز امسال بهانه‌های بیشتری به جز دفاع از استقلال کبک خواهد داشت تا بتواند ۵۰ کرسی خود را حفظ کند.

در هر حال هرچه رهبران احزاب بگویند، رأی‌دهندگان باید همان سوال همیشگی را از خود بپرسند که: چه کسی قابل اعتمادتر است؟

## چهار نظامی و یک خبرنگار زن کانادایی در افغانستان کشته شدند

وقتی تنها یک روز به سال نو میلادی باقیمانده بود، گزارش‌ها مرگ ۴ نظامی کانادایی و یک خبرنگار زن اعزامی از کالگری بر اثر انفجار خودرو در قندهار افغانستان را نشان داد.





**سرویس اینترنت**

• پر سرعت، تا ۵ مگا بیت در ثانیه  
• دانلود نامحدود  
• مودم رایگان  
• بدون نیاز به خط تلفن  
• Dial-Up

**سرویس تلفن خانگی**

• محلی، آمریکای شمالی، بین المللی  
• VOIP  
• بدون قرارداد، هزینه ثابت ماهانه

تلفن: 514-849-5231 [www.compuxellence.com](http://www.compuxellence.com)  
جنب دانشگاه کنکور دیا - 2155 Rue Mackay Montreal Qc H3G 2J2

**سالن آرایش و زیبایی زهره**

متخصص آرایش عروس  
با مدیریت زهره

514-481-6765

5393 Cote-St-Luc - Villa-Maria

**رنگ کاری پیانو و مبلمان چوبی**

با رنگ کاری حرفه‌ای و درجه یک، به مبلمان چوبی و قدیمی خود زندگی دوباره بدهید.

ماندانا روشن (438) 887-6264

**رستوران شیپ راز**

برای کیتینگ جشنها و مراسم  
گوناگون در خدمت شما  
با مدیریت خدیجه سیاح

5625 Sherbrooke W  
(514) 485-2929

**مهدی رحیمی**

مشاور خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری  
آگاه به امور بانکی  
از آغاز تا پایان به همراه شما

ADRES EXCELLENCE

MEHDI RAHIMI  
Agent Immobilier affilié (514) 531-3631

**مینا صالحی**

مشاور املاک در مونتreal  
مسکونی و تجاری

Agent Immobilier Affilié  
Sutton

(514) 792-4577

**خانه زیبایی فریده**

• متخصص لیزر و الکترولیز برای از بین بردن موهای زائد  
• مشاوره رایگان • لیزر پای کامل 229 دلار  
facial رایگان با خرید 75 دلار از کرم‌های درمانی

Tel: (514) 892-2030 - (514) 626-8666

ژنرال دانیل منارد، فرمانده نیروهای کانادایی مستقر در افغانستان با اعلام مطلب فوق افزود نیروهای مذکور سوار بر نفربر زرهی سرگرم گشت زنی در منطقه بودند و خانم میشل لنگ از نشریه‌ی کالگری هرالد نیز برای تهیه‌ی گزارش از فعالیت روزمره‌ی نظامیان، آنان را همراهی می‌کرد.

هویت سربازان کشته شده مشخص و مراتب به خانواده‌های آنان اعلام شده است.

میشل لنگ، ۳۴ سال سن داشت و در ونکوور بزرگ شده بود. وی در سال ۲۰۰۸ جایزه‌ی ملی روزنامه‌ها را به دلیل تهیه‌ی بهترین گزارش‌ها کسب کرده بود.

هفته پیش نیز یک نظامی دیگر کانادایی در منطقه پنجوی کشته شد.

از آغاز مأموریت نیروهای کانادایی در افغانستان در سال ۲۰۰۲، تعداد قربانیان این کشور به ۱۳۸ نفر رسیده است.

کانادا هم اکنون حدود ۲،۵۰۰ نیروی خود را در قالب کشورهای عضو ناتو در افغانستان مستقر کرده که مأموریت آن‌ها تا سال ۲۰۱۱ ادامه خواهد داشت.

گزارش‌های دیگری حاکی است همزمان با مرگ این ۵ کانادایی، هشت مأمور اطلاعاتی آمریکایی نیز در درگیری‌های شهر خوست افغانستان کشته شدند.

اما دولت آقای هارپر پیش از این نسبت به خریداری آنها اقدام کرده است.

تشدید بازرسی فرودگاهی پیش از این در انگلیس و آمریکا آغاز شده بود.

آمریکا اخیرا اعلام کرده اتباع ۱۴ کشور جهان که به گفته‌ی آنها به نوعی با تروریسم در ارتباط هستند، هنگام ورود به آن کشور، به طور کامل تحت بازرسی بدنی قرار می‌گیرند.

این کشورها عبارتند از: کوبا، ایران،

سودان، سوریه، نیجریه، یمن، پاکستان،

افغانستان، الجزایر، لبنان، لیبی،

عربستان، عراق و سومالی.

## تجهیز ۹ فرودگاه کانادا به دستگاه اسکن کامل بدن

به منظور گسترش سیستم بازرسی مسافران، طی دو ماه آینده ۹ فرودگاه کانادا به دستگاه‌های







## هزارویک شب سینا: شب اصفهان



کرده است. در این جلسه بخش‌هایی از کتاب خوانده و درباره‌ی آن گفت‌وگو خواهد شد.

علاقه‌مندان می‌توانند با حضور در این مراسم، کتاب اسواران ساسانی را نیز تهیه کنند.

نشانی برگزاری محل جلسه  
اتاق ۲۶۰ طبقه ی ۶ ساختمان جان مولسون (ام.بی) دانشگاه کنکوردیا  
۱۴۸۰ خیابان گی، نبش خیابان مزونوو (روبروی ایستگاه متروی گی-کنکوردیا)  
ساعت ۴ تا ۶ روز شنبه ۱۶ ژانویه ۲۰۱۰

## از فرهنگسرای سینا چه خبر؟

فرهنگسرای سینا برنامه‌های چند هفته‌ی آینده این مرکز فرهنگی را اعلام کرد. در این اعلام برنامه آمده‌است:

همکاری دعوت به عمل می‌آورد. شما هم می‌توانید با دعوت از دوستان غیر ایرانی‌تان، فرهنگ و تمدن کشورمان را به دیگران معرفی کنید.

شب اول: اصفهان  
چهارشنبه ۱۳ ژانویه از ساعت ۱۹  
به صرف شام و تنقلات استان اصفهان

## دعوت از پیش‌کسوتان شهر

در ادامه، فرهنگسرای سینا در نظر دارد به طور منظم پیش‌کسوتان و سالمندان جامعه‌ی ایرانی را دور هم جمع کند. به این منظور برای شروع از کلیه‌ی پدرها، مادرها، پدر بزرگ‌ها و مادر بزرگ‌ها دعوت می‌کنیم تا روز دوشنبه ۲۵ ژانویه را در محل فرهنگسرای میهمان ما باشند تا با هم آشنا شده و با هم‌فکری، جمعی صمیمی را تدارک ببینیم. لطفاً جهت اطلاع بیشتر به مقاله‌ی منتشر شده در این شماره مراجعه کرده و به منظور هماهنگی جهت رفت و آمد با ما تماس بگیرید.

## جشنواره‌ی آدم برفی



فرهنگسرای سینا در نظر دارد در ششم و هفتم فوریه، یک جشنواره آدم برفی و مجسمه‌ی یخی در پارکینگ بزرگ محوطه برگزار کند. یک آخر هفته‌ی سرد فوریه را در کنار دوستان و خانواده‌ی خود با شادی و برف بازی، گرم و خاطره‌انگیز کنید.

این اعلام برنامه با دعوت به همکاری و ابراز نظر توسط علاقه‌مندان پایان یافته است.

## کافه لیت

صد و پنجاه و چهارمین نشست کافه لیت، ۱۴ ژانویه ۲۰۱۰ با موضوع Three layers of the interpretation of the text توسط آقای دکتر حافظیان برگزار خواهد شد. گفتنی‌ست هفته‌ی پیش نیز مهدی کشتکار در رابطه با خطوط کلی نظریات فروید، زمینه‌ها و چارچوب‌های فکری که نظریه روان‌کاوی فروید بر پایه‌ی آن بنا نهاده شده است، صحبت کرد.

تمامی اطلاعات در سایت کافه در دسترس است [www.cafelitt.com](http://www.cafelitt.com)

## خانم هما بیرجندی، شهروند ارشد مونترالی درگذشت

خانم هما بیرجندی یکی از شهروندان ارشد مونترالی، بزرگ خانواده عدل و مظهری، شنبه گذشته ۲ ژانویه ۲۰۱۰ درگذشت.

هفته درگذشت این عزیز بزرگوار را به بازماندگان تسلیت می‌گوید

**TRAVEL AMRO VOYAGES**  
آژانس مسافرتی  
سفر به ایران با قیمت‌های استثنایی با

**KLM bmi**  
Tel: 514-421-0244  
1 866-421-2676

Fax: 514-421-0326  
[www.amrotravel.com](http://www.amrotravel.com)  
[narges@amrotravel.com](mailto:narges@amrotravel.com)  
11809, Pierrefonds Blvd. Pierrefonds, Quebec H9A 1A1

**IATA**

**شیرینی و کیترینگ رز**  
سفارش انواع شیرینی‌های سنتی، زولبیا و بامیه، شیرینی تر و کیک برای مناسبت‌های مختلف پذیرفته می‌شود  
903-1159 (514)

**فیروز همتیان**  
Agent Immobilier Affilié  
Cell: (514) 827-6364  
Bur: (514) 364-3315  
Fax: (514) 364-3649

مشاور املاک و مستغلات  
در مونترال و South Shore  
مسکونی و تجاری  
ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.



Theatre du Gesu, 1200 Bleury, Metro Place des Arts



امامیار حسن‌اف در سال ۱۹۷۵ در باکو، جمهوری آذربایجان به دنیا آمد. او نوازندگی کمانچه را از هفت سالگی شروع کرد. او که تحصیلاتش را در همین زمینه در کنسرواتوار آذربایجان به پایان رسانده، به عنوان تکنواز کمانچه در نواختن موسیقی سنتی خاورمیانه و آذربایجان و البته در کنار آن موسیقی کلاسیک بسیار چیره‌دست است. او اولین تریوی آذربایجان را به نام «گالا» با کنار هم گذاشتن تار، کمانچه و پیانو در سال ۱۹۹۶ تأسیس کرد.

حسن‌اف در کشورش جایزه‌های متعددی را از آن خود کرده و در کنسرت‌های زیادی در زمینه موسیقی کلاسیک شرکت داشته است. او همچنین در جشنواره‌های متعددی در زمینه‌ی موسیقی فولکلور در کانادا، ایران، قزاقستان، قرقیزستان، روسیه، ترکیه و آمریکا همراه با هنرمندان نامداری چون چنگیز صادق‌اف، رحمان اسدالهی، حسین عمومی و هاکان توکر به روی صحنه رفته است. او در حال حاضر با خانواده‌اش در واشنگتن زندگی می‌کند.

از جمله اجراهای او می‌توان به موارد زیر اشاره کرد:

- ششمین، هشتمین و نهمین فستیوال جهانی سانفرانسیسکو (۲۰۰۶، ۲۰۰۷، ۲۰۰۸)
- فستیوال جاده‌ی ابریشم در هندوستان (۲۰۰۵)
- اولین و دومین فستیوال Best-kept secret of world music دانشگاه جرج واشنگتن (۲۰۰۷)

## پنجره‌ای به سوی آفتاب؛ همنوازی هنرمندان ایرانی و آذربایجانی

پس فردا یکشنبه ۱۰ ژانویه  
تهیه بلیت: ۶۷۸۴۰۳۰

اجرای زنده موسیقی اصیل ایرانی - آذری، تلفیق خاطره‌انگیزی از دو سبک موسیقایی خواهد بود که با قدرت و زیبایی انسان را به اعتماد و عشق فرا می‌خواند. حمید متبسم سرپرست این گروه می‌گوید: "بسیاری موسیقی را به دو دسته‌ی غمگین و شاد تقسیم کرده و هر نوع موسیقی را که نیاز به تفکر بیشتر دارد، غمگین و انواع دیگر را نشاط آور می‌خوانند درحالی‌که اگر وظیفه هنر، بیان احساسات انسان و بازتاب دغدغه‌های او البته فراتر از کلام روزمره باشد، شادی و حزن تنها بخش کوچکی از آن را در بر می‌گیرد."

حمید متبسم مؤسس انجمن تار و سه‌تار و همچنین از بنیادگذاران گروه دستان، پژمان حدادی از نوآوران موسیقی در زمینه‌ی نوازندگی سازهای کوبه‌ای و حسن‌اف که با عنوان جوان‌ترین تکنواز کمانچه در ارکستر ملی آذربایجان فعالیت حرفه‌ای را آغاز کرد، هنرمندان این برنامه خواهند بود.



عزیز دوستلار،  
ایران و آذربایجان هنرمندلرینین  
همکارلیقینان بیرارزیشلی کنسرت :  
گونشه ساری بیر پنجره  
بو کنسرت ده آذربایجانن آدلی  
سانلی هنرمندی، "ایمامیار حسن‌اف"  
اوز کامانچاسینان، "حمید متبسم"،  
ایرانن چوخ قابیل هنرمندی و دستان  
گروهونون بنیان قویانی اوز سه تارینان  
و "پژمان حدادی" ارزیشلی هنرمند،  
کوبه ای سازینان، اوچی بیر یرده،  
بیراونودولمیان گجه یارادا جاخلار.

## "کتاب کتاب کتاب!"

نام کتاب: حدیث غربت جان  
نویسنده: دکتر محمد استعلامی  
ناشر: نگاه (تهران)  
مرکز تهیه: هفته



نام کتاب: تونل  
نویسنده: ارنستو ساباتو  
مترجم: مریم تاجیک  
ناشر: روشنان (تهران)  
مرکز تهیه: هفته



نام کتاب: سرطان، علل بروز و پیشگیری  
نویسنده: پروفسور پرویز قدیریان  
ناشر: Epidemio Search (مونترال)  
مرکز تهیه: خانه فرهنگ صبا



نام کتاب: ساختارهای وندی مشنق‌های فعلی  
نویسنده: محسن حافظیان  
ناشر: Multissage Inc. (مونترال) و نشر گل آفتاب (ایران)  
مرکز تهیه: خانه فرهنگ صبا



نام کتاب: حدیث غربت سعدی و جستارهایی  
در ادبیات و فرهنگ  
نویسنده: رضا فرخ‌فال  
ناشر: مرکز (تهران)  
مرکز تهیه: کتابخانه میک



نام کتاب: دین‌های جاده‌ی ابریشم  
نویسنده: ریچارد فولتس  
مترجم: ع. پاشایی  
ناشر: فراروان (تهران)  
مرکز تهیه: کتابخانه میک



نام کتاب: اسواران ساسانی  
نویسنده: دکتر کاوه فرخ  
مترجم: یوسف امیری  
تصویرگر: آنکس مکبراید  
ناشر: گل آفتاب (مشهد)  
مرکز تهیه: خانه فرهنگ صبا و میک



نام کتاب: فرهنگ تغذیه سالم و بهداشت  
خانواده  
نویسنده: پروفسور پرویز قدیریان  
ناشر: Epidemio Search (مونترال)  
مرکز تهیه: خانه فرهنگ صبا

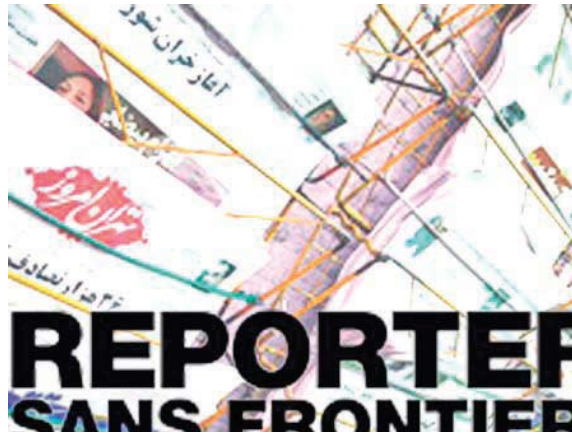




# گزارشگران بدون مرز: ایران، بزرگترین زندان روزنامه‌نگاران در جهان

همسرش ژیلا بنی یعقوب دستگیر شد و بعد از گذشت شش ماه اولین دادگاه رسیدگی به پرونده‌اش روز ۲۱ آذر ماه برگزار شد. آقای امویی از آن هنگام تا کنون در زندان اوین به سر می‌برد. وی سابقه همکاری با تعداد زیادی از روزنامه‌های اصلاح طلب را داشته است. احمد زیدآبادی دبیرکل سازمان دانش آموزان ایران، ادوار تحکیم وحدت، به حکم دادگاه انقلاب به شش سال زندان، پنج سال تبعید به گناباد و محرومیت مادام‌العمر از هر گونه فعالیت سیاسی، شرکت در احزاب و هواداری، مصاحبه، سخنرانی و تحلیل حوادث بصورت کتبی یا شفاهی محکوم شد. احمد زیدآبادی، چندی پیش از سوی انجمن جهانی روزنامه‌نگاران و ناشران خبر به عنوان برنده جایزه قلم زرین آزادی معرفی شد.

ماه گذشته نیز سازمان گزارشگران بدون مرز در بیانیه‌ای اعلام کرد پس از آغاز اعتراض‌ها به نتیجه‌ی انتخابات ریاست جمهوری ۲۲ خرداد در ایران، بیش از ۱۰۰ روزنامه‌نگار بازداشت و بیش از ۵۰ روزنامه‌گار نیز واردار به ترک کشور شده‌اند.



روح‌الله حسینیان، نماینده‌ی روحانی و اصولگرای حامی دولت از پیشنهاد دهندگان اصلی این طرح دوفوریتی است. بهمن احمدی امویی، روزنامه‌نگار و تحلیل‌گر اقتصادی روز دوشنبه در دادگاه بدوی به هفت سال و چهار ماه حبس تعزیری و ۳۴ ضربه شلاق محکوم شد. وی نیمه شب ۳۰ خرداد ماه در منزل خود به همراه

گزارشگران بدون مرز با انتشار بیانیه‌ای روز چهارشنبه اعلام کرد بار دیگر ایران به بزرگ‌ترین زندان برای خبرنگاران در جهان مبدل شده است و طبق گزارشی آورده است که ۴۲ خبرنگار ایرانی در زندان به سر می‌برند. این سازمان مدافع حقوق خبرنگاران که مقرش در پاریس است می‌نویسد که چهارم ژانویه با محکومیت بهمن احمدی امویی به هفت سال و چهار ماه زندان و تأیید حکم شش سال زندان احمد زیدآبادی ایران بار دیگر بزرگ‌ترین زندان خبرنگاران در جهان شده است. این سازمان می‌افزاید: ما از درخواست‌های متعدد اکثر مقامات ارشد ایران که خواستار به اجرا گذاشتن اشد مجازات برای زندانی‌ها، از جمله خبرنگاران هستند، به شدت نگرانیم.

در این بیانیه همچنین آمده است که ۳۶ نفر از نمایندگان حامی دولت، خواستار الحاق یک تبصره به ماده ۲۳۶ آئین دادرسی دادگاه‌های عمومی و انقلاب در امور کیفری است، که به موجب آن چنانچه در جرائم مربوط به اخلاف در نظم عمومی، متهم محارب شناخته شود.

## مراتب تسلیت و همدردی

### خانواده‌های محترم عدل، مظهری و اسدی

بگذار تا بگیریم چون ابر در بهاران کز سنگ ناله فیزد روز وداع یاران

امروز برای شما روز غم است. یکی از عزیزترین و مهربان‌ترین‌ها را از دست داده‌اید، عزیزی صمیمی، ساده، خالص و درستکار. می‌دانیم پذیرش نبودن این بزرگ دشوار است:

خنده‌ها، و به دوره دردها اشک‌هایش، مراقبت‌ها و به هنگام نیاز آغوش پرمهرش، دل‌دریابیش و دست‌بخشده‌اش روی‌گشاده و صداقت و پاکی چیزهایی نیست که به نبودنش بتوان به‌زودی عادت کرد. از دست دادن عزیزان همانا از دست دادن سرمایه‌های یک عمر است. مگر ما چه داریم به جز عزیزی که گرد ما هستند و با از دست دادن هریک تنها تر می‌شویم.

**درگذشت خانم هما بیرجندی (اسدی) را از صمیم قلب به شما تسلیت عرض کرده و برای‌تان آرزوی صبر، شکیبایی داریم.**

**هشمت و محمد فاضل، ناهید و دکتر علی فاضل،  
دکتر زهرا فاضل، آسیه فاضل، شیده و کوروش فاضل و کتی فاضل**

# دکتر کاوه فرخ در گفت‌وگو با هفته: «اسواران ساسانی»، پاسخی به تفکر اروپامحوران

بخش اول از دو بخش



## ■ یوسف امیری

در شماره‌های پیشین معرفی کوتاهی از کتاب اسواران ساسانی، اثر دکتر کاوه فرخ به دست دادیم. این کتاب توسط آقای یوسف امیری از انگلیسی به فارسی ترجمه و به‌تازگی منتشر شده است.

شنبه ۱۶ ژانویه ۲۰۱۰ از ساعت ۴ تا ۶ پس‌ازنیم‌روز در اتاق ۲۶۰ طبقه ۶ ساختمان جان مولسون (ام. بی) دانشگاه کنکوردیا برنامه رونمایی «اسواران ساسانی» برگزار خواهد شد. انتشار این کتاب بهانه‌ای شد تا گفت‌وگویی با نویسنده آن آقای دکتر کاوه فرخ داشته باشیم. انجام این گفت‌وگو را آقای یوسف امیری پذیرفت که در دو شماره پی‌درپی در هفته منتشر خواهد شد. همینجا از دکتر کاوه فرخ سیاست‌گذاری می‌کنیم که با وجود فشردگی وقت با انجام این گفت‌وگو موافقت کرد.

دکتر کاوه فرخ؛ تاریخ‌دان و تاریخ‌نگار ایرانی، در سال ۱۳۴۱ (۱۹۶۲ م) در شهر آتن به دنیا آمد. وی پس از اتمام تحصیلات در اروپا، در سال ۱۹۸۳ به کانادا مهاجرت کرد. در سال ۲۰۰۱ دکتری خود را در بخش روان‌شناسی آموزشی از دانشگاه بریتیش کلمبیا دریافت کرد. او پایان‌نامه خود را به ایران باستان با عنوان «فرآیندهای شناختی و زبان‌شناختی در فراگیری زبان پارسی (Cognitive & Linguistic Processes of Persian Language)» اختصاص داد. پژوهش‌های او در زمینه زبان‌های هندواروپایی به ویژه زبان پهلوی (پارسی میانه) بوده اما از اوایل دهه ۱۹۹۰ میلادی در زمینه ایران باستان هم پژوهش‌های فراوانی داشته است.

دکتر کاوه فرخ هم‌اکنون مدرس تاریخ در دانشگاه بریتیش کلمبیا (Continuing Studies)، عضو بخش مطالعات ایرانی-یونانی در دانشگاه لیدن هلند، و رییس بخش تاریخ سنتی و فرهنگی «مدرسه دیپلماسی فرهنگی وال» (WAALM) در لندن است. (این موسسه با سازمان ملل هم همکاری می‌کند.) او به عنوان مشاور تاریخی با بی.بی.سی، صدای امریکا، شبکه‌ی تلویزیونی تاریخ (History Channel) هم همکاری کرده و مشاوره تاریخی برای فیلمی به نام «در جستجوی کوروش بزرگ» را هم به عهده دارد.

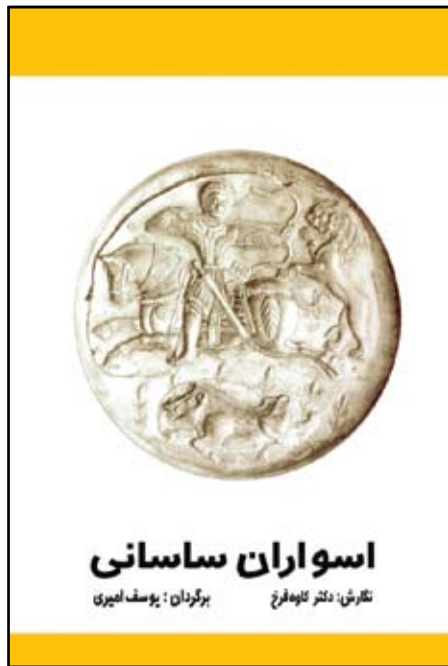
دکتر فرخ در رابطه با دوره تاریخی پیش از اسلام به ویژه در رابطه با اسواران، هنر و معماری، فرهنگ و تئولوژی آیزدان‌شناختی و تأثیر ایران در این زمینه‌ها بر تمدن غرب و اسلام و کلا تمدن بشری اشاره کردند و متذکر شدند که در رابطه با تاریخ نظامی ایران چه پیش از اسلام و چه پس از اسلام کار کرده و دهی ۱۹۹۰ مقاله‌ها و سخنرانی‌های فراوانی داشته‌اند. کتاب اول ایشان؛ «اسواران ساسانی» در سال ۲۰۰۵

منتشر شد و کتاب دومشان «سایه‌ها در کویر: ایران باستان در جنگ» نام دارد که سال ۲۰۰۷ منتشر شده و چندین جایزه را به خود اختصاص داد.

## تحریریه هفته

آقای دکتر کاوه فرخ درباره پژوهش‌هایتان در زمینه تاریخ ایران بگویید. کارهایی که چاپ کرده‌اید، کارهایی که در دست چاپ دارید...

◆ هم اکنون مشغول کار روی کتاب سوم هستم که «ارتش ایران از زمان صفویان تا امروز» نام دارد و تاریخچه نظامی ایران در این دوران است. در این کتاب که حدود ۳۴۰ صفحه دارد تمام تحولات نظامی و جنگ‌هایی که رخ داده، بررسی شده‌اند. قرار بود آن را در تابستان به ناشر تحویل بدهم اما آنقدر کارش زیاد و سنگین است که به تأخیر افتاده و امیدوارم تا ماه فوریه ۲۰۱۰ برای چاپ به دست ناشر سپرده شود. بعد



از آن چند ویراستار و تعدادی از تاریخ‌دانان آن را مطالعه و بررسی کرده و در نهایت چاپ می‌شود. این کتاب به دوره‌های صفویه، افشاریه، زندیه، قاجاریه، پهلوی و پس از انقلاب می‌پردازد و ساختار آن مانند کتاب اسواران شامل سازمان ارتش، سلاح‌ها و تاکتیک‌های جنگی است. در زمینه‌ی پس از انقلاب، بیشتر بر جنگ ایران و عراق تکیه شده است. سعی کرده‌ام در زمینه‌های سیاسی تا جایی که می‌شود بی‌طرف باشم و این مشکل است.

درباره ارتش دوران معاصر ایران منبع به اندازه کافی هست؟

◆ می‌شود گفت که بیش از اندازه است! همین تازگی دکتر بابایی دو کتاب خوب نوشته به نام «تاریخ ارتش ایران» و «تاریخچه‌ی نیروی هوایی ایران» که تکیه‌ی این دو بیشتر بر سازمان ارتش ایران است تا جنگ‌های متعدد ایران و تاکتیک‌های جنگی.

انگیزه شما برای نوشتن کتاب اسواران ساسانی چه بود؟

◆ هدف اصلی مقابله با برخورد اروپامحوری (Eurocenterism) و اروپامحوران با تاریخ ایران و کم‌مایه جلوه دادن توانایی‌ها و پیروزی‌های اسواران ساسانی بود. به ویژه دیوید نیکول؛ تاریخ‌نگار انگلیسی، در سال ۱۹۹۶ کتابی نوشت به نام «ارتش‌های ساسانیان: امپراتوری ایران از آغاز سده سوم تا میانه سده هفتم میلادی» (Sassanian Armies: 3rd to Mid Iranian Empire Early Centuries AD). در این کتاب اشتباه‌های فراوانی هست حتی در یونیفورم‌های رومیان! و هیچ توجهی به پیروزی‌های ایران ساسانی بر روم نشده و برخی اصطلاح‌های زبان پهلوی در آن اشتباه است. این یکی از انگیزه‌هایی شد که من کتاب اسواران را بنویسم. البته مدت‌ها بود که اطلاعات جمع کرده بودم اما دیدم که این کتاب واقعا به تاریخ ایران ضربه زده است. حتی کتاب‌هایی چاپ شده و در آنها ادعا شده که شاپور ساسانی در همه جنگ‌هایش با رومیان شکست خورده است! معمولا یک‌جانبه و دست‌چین عمل کرده‌اند و طوری منبع‌های تاریخی را نقل می‌کنند که ساسانیان را کوچک بشمارند. چند مثال می‌زنم: می‌گویند پیروزی‌های شاپور یکم ساسانی در سده سوم م. (به ویژه پیروزی بر والرین) به خاطر فریبکاری بود نه توانایی نظامی. من یک تاریخ‌دان انگلیسی را در ترکیه دیدم که گفت «من سی سال است که همین را به شاگردانم درس می‌دهم!» این طرز تفکری است که خیلی محکم است. مثال دیگر این که می‌گویند: شکست رومیان در سال ۳۶۳ م. به دست شاپور دوم تنها به خاطر این بود که یولیوس با نیزه‌های گشته شد و گرنه ساسانیان توان شکست روم را نداشتند. و این غیرمنطقی است. مثال بسیار است.

به نظر شما علت این رفتار اروپامحوران چیست؟ چرا پیروزی‌های ایرانیان را نادیده می‌گیرند؟ چه انگیزه‌ای دارند؟

◆ این به خاطر آن است که امروزه در غرب ریشه تمدن خود را تنها روم و یونان باستان می‌دانند. البته این تا حدی درست است اما این دیدگاه همیشه وجود

ادامه در صفحه ۱۹





■ نویسنده: سام بیات  
 وکیل متخصص حقوق بین الملل و قوانین مهاجرت  
 ■ برگردان به فارسی: فرحناز حیدرپور

## نگاهی به موضوع مهاجرت در جهان و در کانادا {۹} مهاجرت به کانادا: زیرگروه کارآفرینان

هدف از برنامه‌ی فدرال کارآفرینان، ایجاد فرصت برای تاجران با تجربه و موفق بین المللی است تا ضمن به کارگیری تخصص خود و سرمایه گذاری در کانادا، اجازه اقامت دائم کانادا را کسب نمایند. دولت فدرال و دولت های استانی با همکاری نزدیک، سعی می کنند تاجران بین المللی را به مهاجرت و سرمایه گذاری تخصص تجاری، مهارت های فنی و سرمایه‌های خود تشویق کنند.

مهم ترین تغییری که در چگونگی اجرای برنامه‌ی فدرال مهاجرت در گروه تجاری به وجود آمده است، اضافه کردن بند جدیدی به منظور ارزیابی تجربه‌ی تجارت است که از طریق اندازه‌گیری عینی دارایی‌های شخصی صورت می‌گیرد. متقاضی برای اثبات تجربه‌ی تجاری مورد پذیرش، باید اسناد مالکیت یک واحد تجاری و مدیریت آن را نشان دهد. تجربه‌ی تجاری مورد پذیرش با توجه به چهار عامل اساسی یعنی تعداد کارکنان، میزان فروش، درآمد خالص و دارایی خالص اندازه گیری می‌شود. این تغییرات برای ایجاد سیستمی ساده‌تر، منسجم‌تر و با هدف ارزیابی توانایی متقاضیان در ایجاد کسب و کار موفق در کانادا به وجود آمده و به متقاضی و ماموران اداره مهاجرت امکان می‌دهد تا با شرایط و مراحل مهاجرت در این گروه به شکل شفاف‌تری آشنا شوند.

بر اساس تعریف اداره‌ی مهاجرت «کارآفرین» به فردی با ملیت خارجی گفته می‌شود که دارای تجربه تجارت بوده از حداقل دارایی خالص که به طور قانونی به دست آمده برخوردار است و طی یک درخواست کتبی به اداره‌ی مهاجرت کانادا، تمایل و توانایی خود را جهت مهاجرت طبق شرایط این گروه اعلام نماید.

بر اساس مقررات اداره‌ی مهاجرت فدرال، متقاضی این برنامه باید دارای شرایط زیر باشد:  
 \* دو سال تجربه‌ی کار تجاری از مجموع پنج سال متصل به زمان درخواست ویزای مهاجرت

بر اساس تعریف اداره‌ی مهاجرت «کارآفرین» به فردی با ملیت خارجی گفته می‌شود که دارای تجربه تجارت بوده از حداقل دارایی خالص که به طور قانونی به دست آمده برخوردار است و طی یک درخواست کتبی به اداره‌ی مهاجرت کانادا، تمایل و توانایی خود را جهت مهاجرت طبق شرایط این گروه اعلام نماید.

بر اساس مقررات اداره‌ی مهاجرت فدرال، متقاضی این برنامه باید دارای شرایط زیر باشد:  
 \* دو سال تجربه‌ی کار تجاری از مجموع پنج سال متصل به زمان درخواست ویزای مهاجرت

منظور از ارزش خالص، ارزش متعارف بازار همه سرمایه‌ی کار آفرین و همسر و ی منهای ارزش متعارف بدهی‌های

درصد مالکیت واحد تجاری قابل قبول	۱۰۰٪	۵۰٪	۲۰٪
تعداد کارکنان	۲	۴	۱۰
فروش خالص سالانه	۵۰۰۰۰۰ دلار	۱۰۰۰۰۰۰ دلار	۲۵۰۰۰۰۰ دلار
درآمد خالص (سود)	۵۰۰۰۰ دلار	۱۰۰۰۰۰ دلار	۲۵۰۰۰۰ دلار
دارایی خالص	۱۲۵۰۰۰ دلار	۲۵۰۰۰۰ دلار	۶۲۵۰۰۰ دلار

آنهاست. افزودن شرط اندازه‌گیری عینی دارایی های شخصی، موجب تغییر قابل ملاحظه‌ای در معیارهای انتخاب شده است. مدارک مناسب باید قانونی بودن منبع درآمد خالص را تایید کنند. ماموران صدور روادید ممکن است از متقاضی بخواهند اسنادی از قبیل مدارک مالیاتی، سوابق بانکی، اظهارنامه‌های کاری مربوطه و نسخه‌ای از وصیت‌نامه که در مورد دارایی‌های فرد توضیح می‌دهد، ارائه کند. رد درخواست مهاجرت تنها به دلیل عدم اثبات منبع قانونی درآمد، از اختیارات مامورین اداره مهاجرت است.

هیچ محدودیتی برای نوع کاری که فرد مهاجر در کانادا آغاز می کند، وجود ندارد. اگرچه از متقاضیان خواسته می شود که اظهارنامه‌ای مبنی بر رعایت ضوابط و قوانین کشور کانادا امضا کنند و عدم رعایت شرایط و ضوابط قید شده می تواند منجر به اخراج فرد و وابستگی از کانادا شود. عدم رعایت شرایط مورد نظر همچنین می تواند مانع احراز حق شهروندی کانادا برای فرد و وابستگی گردد.

## بیانیهی انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران - مونترال تشدید خشونت‌ها علیه ایرانیان در مراسم ترحیم آیت الله منتظری و تظاهرات خیابانی

علی‌رغم محدودیت‌های سنگین برای حضور روزنامه‌نگاران مستقل، اخبار رسیده از ایران گواهی از خشونت بی‌سابقه‌ای علیه ملت ایران می‌دهد که مبنی بر آن مردم در هنگام شرکت در مراسم خاک‌سپاری و بزرگداشت آیت الله منتظری و سپس مراسم تاسوعا و عاشورا ( ۲۷ و ۲۸ دسامبر) مورد هجوم و سرکوب شدید قرار گرفته‌اند.



گزارش‌های رسیده به منابع خبری بین‌المللی از طریق تماس‌های تلفنی، همچنین عکس‌ها و ویدئوها به همراه اخبار متناقض منابع رسمی و انتظامی ایران در مورد کشته‌شدگان، زخمی‌ها و افراد دستگیر شده به دنبال این حوادث، حاکی از نقض آشکار و جدی حقوق بشر توسط حکومت ایران است.  
انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران - مونترال این‌گونه خشونت‌ها را به شدت محکوم کرده و از تمامی کانادایی‌ها می‌خواهد که از تقاضای ایرانیان مبنی بر حق درخواست دسترسی به حقوق اولیه‌ی خود پشتیبانی نمایند.

دولت فدرال کانادا در عکس‌العمل به حوادث اخیر، خواهان پایان دادن به خشونت‌های نیروهای انتظامی علیه ایرانیان در تهران و شهرهای دیگر شده است. ما از همه‌ی سازمان‌های دفاع از حقوق بشر و دولت کبک و کانادا درخواست می‌نماییم که در همراهی با ایرانیان، این حمله‌های خونبار مامورین انتظامی را محکوم کرده و دولت ایران را به رعایت موازین مندرج در منشور حقوق بشر و میثاق‌های بین‌المللی آن، که از طرف دولت ایران نیز امضا شده، تشویق نمایند.

انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران - مونترال

تسلیت و همدردی

### خانواده‌های گرامی عدل و مظهري

درگذشت اسفبار خانم هما بیرجندی (اسدی) گرامی را  
به شما دوستان تسلیت می‌گوییم و در این غم برایتان شکیبایی آرزو می‌کنیم.  
یاد آن بزرگوار گرامی و خاطره‌اش جاودان باد

خانواده پورشیفیعی

### آموزشگاه رانندگی آریا

- با ۲۰ سال سابقه کار
- سوالات فارسی امتحان رانندگی
- ۱۲ ساعت تمرین رانندگی و اتومبیل برای امتحان ۳۰۰ دلار
- گرفتن وقت برای امتحان رانندگی در ظرف یک هفته

(514) 621- 3456

### SHARIF EXCHANGE

### موسسه مالی شریف

تبدیل ارز - ارسال ارز به ایران و برعکس  
خریدار سکه، شمش و زیور آلات طلا

Tel: (514)561-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

### فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه‌ها مرغوب‌ترین گوشت و مرغ و ماهی  
انواع برنج، چای، عرقی‌ها، سبزی خشک و ...

(514) 369-3474

Marché de poisson et viande  
5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

### دفتر حقوقی علی غلامپور

وکیل دادگستری، بویژه در زمینه‌های

حقوق خانواده، دعاوی مالی، حقوق پزشکی  
و مهاجرت از طریق سرمایه‌گذاری  
در خدمت هموطنان گرامی است

Tel: (514) 395-0522

Fax: (514)395-0524

180 Boul. Rene-Levesque Est, Bureau 109, Montreal, QC H2X 1N6

aligholampour@lawyer.com





## ایران در آستانه سال نو میلادی بخش نخست: وداع با معلم اخلاق

### ■ آرش هاشمی

درست در روزهایی که مردمان در چهار گوشه جهان خود را برای آغاز سال نو میلادی آماده می‌کردند، ایرانیان آشفته‌تر از هر زمان دیگری حاضر و ناظر



ادامه‌ی حوادث پر آشوب پس از انتخابات خرداد ماه گذشته بودند. حوادثی که هر چه زمان می‌گذرد نه تنها از اهمیت و شدت آن کاسته نمی‌شود، که هر دم به هر مناسبتی در تقویم سیاسی عقیدتی امروز ایران سیلی جدید از وقایع آغاز می‌شود، چنان که دورنمایی مبهم از سرنوشت سیاسی این گربه نشسته بر نقشه خاورمیانه را پیش چشم می‌گذارد.

با نزدیک شدن به ماه محرم، بی‌آنکه هیچ بیانیه رسمی صادر شود زمزمه‌هایی به گوش می‌رسید که حاکی از آماده شدن افسار معترض به نتیجه انتخابات برای بهره‌گیری از فرصتهای فراهم آمده در روزهای عزاداری بود. اما مرگ ناگهانی آیت‌الله

منتظری در شامگاه شنبه بیست و هشتم آذر ماه، معادلات را برای هر دو سوی این صحنه به گونه دیگری رقم زد. پیشینه و مواضع آیت‌الله منتظری چنان روشن بود که بر کمتر کسی پوشیده ماند حتی مخالفان دولت نسبت به او و بغض سران فعلی حکومت از کجا ناشی می‌شود.

### حسینعلی منتظری که بود

حسینعلی منتظری زاده نجف‌آباد اصفهان بود، به سال یکهزار و سیصد و یک شمسی. دوران طلبگی را در پیشگاه آقایان محمد حسین بروجردی، روح‌الله خمینی و علامه محمد حسین طباطبایی شاگردی کرد. در دوران پادشاهی محمدرضا شاه از رهبران نهضت اسلامی مبارزه با رژیم پهلوی زیر سایه آیت‌الله خمینی به حساب می‌آمد، تا آنجا که در سالهای اقامت آیت‌الله خمینی در نجف نماینده تام‌الاختیار او در ایران نقلی می‌شد. چندین نوبت زندان و تبعید پیشینه او را چنان برجسته ساخت که حتی در پیام تسلیت مقام‌های عالی نظام، خصوصا شخص آیت‌الله خامنه‌ای، با وجود نیش‌ها و کنایه‌هایی که ریشه در اختلافات پس از انقلاب دارد، اشاره به

چنین گذشته‌ای فراوان دیده می‌شد.

اما این سابقه مبارزاتی فقیه مجتهد نبود که او را از بسیاری هم‌لباسان خود ممتاز می‌ساخت، جایگاه علمی والای منتظری در میان سایر روحانیون حاضر در عرصه انقلاب برای او موقعیتی ساخت تا پس از تجربه ریاست مجلس خبرگان قانون اساسی در آغاز انقلاب اسلامی، در سال ۶۴ در حالی که آیت‌الله خمینی همچنان در قید حیات بود به عنوان قائم‌مقام رهبری نظام انتخاب شود. این همه در حالی صورت می‌گرفت که دیگر مجتهد سالخورده شیعه، آیت‌الله گلپایگانی، حاضر نبود مرجعیت مستقل را واگذارد و در پی پیوند با قدرت از قم به تهران بیاید.

اما جانشینی مقام ولایت دیری نپایید. احکام فله‌ای اعدام زندانیان سیاسی در سال ۶۷ از یک سو، و همینطور دستگیری و محکومیت مهدی هاشمی، برادر هادی هاشمی داماد آیت‌الله منتظری، به جرم افشای رسوایی مشهور به «ایران کنتر» از سوی دیگر، شاگرد را به انتقاد صریح از استاد واداشت. اعتراض‌های شیخ در فضایی که همه چیز زیر سایه



سنگین کاریزمای رهبری انقلاب تعریف می‌شد، فقیه معترض را به یگانه صدای انتقادی در میان رجال وقت جمهوری اسلامی در سالهای پایانی



دهه ۶۰ تبدیل کرد. اعتراضی که استاد برنتابید و سرانجام اندکی پیش از پایان

شاید شیخ رسم سیاست‌ورزی مورد نظر رهبری انقلاب را نمی‌دانست، منتظری اما ساده بود یا احساساتی، هر چه بود با صداقت کم‌نظیری که داشت، در روزگاری انگشت بر حقوق انسان گذاشت که از میان آن هزاران که در سوگش گریستند کسی را یارا و جسارت همراهی و حمایتش در آن روزها نبود، تا آنجا که شیرین عبادی، برنده جایزه صلح نوبل، در وفاتش مرثیه نوشت و از همصدا نشدن با شیخ در آن سالها افسوس خورد.

مرگ آیت‌الله خمینی موازنه قوا را در پایان یک دهه از آغاز انقلاب به گونه‌ای دیگر رقم زد، اما سهم



▲ دریافت تندیس حقوق بشر

حیاتش در نامه‌ای آیت‌الله منتظری را به «ساده‌لوحی» متهم ساخت و



او را از جانشینی رهبری عزل کرد. شاید آیت‌الله خمینی راست می‌گفت،

از منبر حسینیه‌اش در قم نسبت به عملکرد حاکمیت ادامه داشت تا آنجا که در سخنرانی مشهور خود به تاریخ

## نامه اول منتظری به خمینی پیش از آغاز قتل عام زندانیان در تابستان ۱۳۶۷

بسم الله الرحمن الرحيم  
محضر مبارک آیت الله العظمی امام خمینی مدظله العالی  
پس از عرض سلام و تحیت، به عرض می‌رساند راجع به دستور اخیر حضرتعالی مبنی بر اعدام منافقین موجود در زندانها، اعدام بازداشت شدگان حادثه اخیر را ملت و جامعه پذیرا است و ظاهرا اثر سوئی ندارد ولی اعدام موجودین از سابق در زندانها:

اولا در شرایط فعلی حمل بر کینه تیزی و انتقام جویی می‌شود و ثانيا خانواده های بسیاری را که نوعا متدین و انقلابی می‌باشد ناراحت و داغدار می‌کند و آنان جدا زده می‌شوند.

و ثالثا بسیاری از آنان سر موضع نیستند ولی بعضی مسئولین تند با آنان معامله سر موضع می‌کنند. و رابعا در شرایط فعلی که با فشارها و حملات اخیر صدام و منافقین، ما در دنیا چهره مظلوم به خود گرفته ایم و بسیاری از رسانه ها و شخصیت ها از ما دفاع می‌کنند، صلاح نظام و حضرتعالی نیست که یک دفعه تبلیغات علیه ما شروع شود. و خامسا افرادی که به وسیله دادگاه ها با موازینی در سابق محکوم به کمتر از اعدام شده اند اعدام کردن آنان بدون مقدمه و بدون فعالیت تازه ای بی‌اعتنایی به همه ی موازین قضایی و احکام قضات است و عکس العمل خوب ندارد.

و سادسا مسئولین قضائی و دادستانی و اطلاعات ما در سطح مقدس اردبیلی نیستند و اشتباهات

مرجعیت دانست و نسبت به از بین رفتن استقلال تاریخی مرجعیت شیعه هشدار داد. در پی این سخنرانی بود

و تاثر از جو بسیار و فراوان است و با حکم اخیر حضرتعالی بسا بی گناهایی یا کم گناهایی هم اعدام شوند، و در امور مهمه احتمال هم منجز است.

و سابعا ما تا حال از کشتن ها و خشونت ها نتیجه ای نگرفته ایم جز اینکه تبلیغات را علیه خود زیاد کرده ایم و جاذبه ی منافقین و ضد انقلاب را بیشتر نموده ایم، بجاست با رحمت و عطفوت برخورد شود که قطعا برای بسیاری جاذبه خواهد داشت.



و ثامنا اگر فرضا بر دستور خودتان اصرار دارید اقلا دستور دهید ملاک اتفاق نظر قاضی و دادستان و مسئول اطلاعات باشد نه اکثریت، و زنان هم استثنا شوند مخصوصا زنان بیچه دار. و بالاخره اعدام چند هزار نفر در ظرف چند روز عکس العمل خوب ندارد و هم خالی از خطا نخواهد بود و بعضی از قضات متدین بسیار نارحت بودند، و بجاست این حدیث شریف مورد توجه واقع شود: قال رسول الله (ص): « ادرتوا الحدود عن المسلمین ما استطعتم فان کان له مخرج فخلوا سبيله فان الامام ان یخطی فی العفو خیر من ان یخطی فی العقوبه ». والسلام علیکم و ادام الله ظلمکم.

شانزده ذی الحجه ۱۴۰۸  
نه مرداد ۱۳۶۷  
حسینعلی منتظری

سیزدهم رجب سال ۱۳۷۶ آیت‌الله خامنه‌ای را فاقد صلاحیت لازم برای

آیت‌الله منتظری از این میان نزدیک به دو دهه انزوای سیاسی بود. با عزل حسینعلی منتظری از قائم‌مقامی رهبری بار دیگر عکسها از در و دیوار ساختمانهای دولتی پایین کشیده شد، و این بار با تصویب مجلس خبرگان رهبری، سید جای شیخ را گرفت. آیت‌الله سید علی خامنه‌ای فاقد جایگاه مرجعیت شیعه بود، اما در فقدان مرجع مقبول حاکمیت برای تصدی مقام رهبری، آیت‌الله خمینی درست پیش از مرگش، با برداشتن شرط مرجعیت و اعلام کفایت اجتهاد برای رهبری، راه جانشینی پس از خود را هموار کرد. اگر با عزل از قائم‌مقامی رهبری کلیه تربیون‌های سیاسی رسمی از شیخ دریغ شده بود، اما همچنان منبر کلاسهای درس، مهمترین ابزار رسانه‌ای در تاریخ فقه شیعه، برای آیت‌الله منتظری باقی بود. انتقادهای گاه و بیگاه فقیه مجتهد



## نامه دوم منتظری به خمینی پس از موج اول اعدام زندانیان در تابستان ۱۳۶۷

بسم الله الرحمن الرحيم  
محضر مبارک آیت الله العظمی امام خمینی مدظله العالی

پس از سلام و تحیت، پیرو نامه مورخه ۶۷/۵/۹ برای رفع مسئولیت شرعی از خود به عرض می‌رسانم سه روز قبل قاضی شرع یکی از استان های کشور که مرد مورد اعتمادی می باشد با نارحتی از نحوه اجرای اجرای فرمان حضرتعالی به قم آمده بود و می گفت: مسئول اطلاعات یا دادستان - تردید از من است - از یکی از زندانیان برای تشخیص این که سر موضع است یا نه پرسید: تو حاضری سازمان منافقین را محکوم کنی؟ گفت آری، پرسید حاضری مصاحبه کنی؟ گفت آری، پرسید حاضری برای جنگ عراق به جبهه بروی؟ گفت آری، پرسید حاضری روی مین بروی؟ گفت مگر همه ی مردم حاضرند روی مین بروند! وانگهی از من تازه مسلمان نباید تا این حد انتظار داشت، گفت معلوم می شود تو هنوز سر موضعی و با او معامله سر موضع انجام داد و این قاضی شرع می گفت من هرچه اصرار کردم پس ملاک اتفاق آرا باشد نه اکثریت پذیرفته نشد و نقش اساسی را همه جا مسئول اطلاعات دارد و دیگران عملاً تحت تاثیر می باشند. حضرتعالی ملاحظه فرمایید که چه کسانی با چه دیدی مسئول اجرای فرمان مهم حضرتعالی که به دماء هزاران نفر مربوط است می باشند.

والسلام علیکم ورحمة الله و بركاته  
سیزده مرداد ۱۳۶۷  
حسینعلی منتظری

## نامه خمینی به منتظری فروردین ۱۳۶۸

بسم الله الرحمن الرحيم

جناب آقای منتظری

با دلی پر خون و قلبی شکسته چند کلمه‌ای برایتان می‌نویسم تا مردم روزی در جریان امر قرار گیرند. شما در نامه اخیرتان نوشته‌اید که نظر تو را شرعاً بر نظر خود مقدم می‌دانم؛ خدا را در نظر می‌گیرم و مسائلی را گوشزد می‌کنم. از آنجا که روشن شده است که شما این کشور و انقلاب اسلامی عزیز مردم مسلمان ایران را پس از من به دست لیبرال‌ها و از کانال آنها به منافقین می‌سپارید، صلاحیت و مشروعیت رهبری آینده نظام را از دست داده‌اید. شما در اکثر نامه‌ها و صحبت‌ها و موضعگیری‌هایتان نشان دادید که معتقدید لیبرال‌ها و منافقین باید بر کشور حکومت کنند. به قدری مطالبی که می‌گفتید دیکته شده منافقین بود که من فایده‌ای برای جواب به آنها نمی‌دیدم. مثلاً در همین دفاعیه شما از منافقین تعداد بسیار معدودی که در جنگ مسلحانه علیه اسلام و انقلاب محکوم به اعدام شده بودند را منافقین از دهان و قلم شما به آلف و الوف رساندند و می‌بینید که چه خدمت ارزنده‌ای به استکبار کرده‌اید. در مساله مهدی هاشمی قاتل، شما او را از همه متدینین متدین‌تر می‌دانستید و با اینکه برایتان ثابت شده بود که او قاتل است مرتب پیغام می‌دادید که او را نکشید. از قضایای مثل قضیه مهدی هاشمی که بسیار است و من حال بازگو کردن تمامی آنها را ندارم. شما از این پس وکیل من نمی‌باشید و به طلایی که پول برای شما می‌آورند بگویید به قم منزل آقای پسندیده و یا در تهران به جماران

مراجعه کنند. بحمد الله از این پس شما مساله مالی هم ندارید. اگر شما نظر من را شرعاً مقدم بر نظر خود می‌دانید - که مسلماً منافقین صلاح نمی‌دانند و شما مشغول به نوشتن چیزهایی می‌شوید که آخرتتان را خراب‌تر می‌کند -، با دلی شکسته و سینه‌ای گداخته از آتش بی‌مهری‌ها با اتکا به خداوند متعال به شما که حاصل عمر من بودید چند نصیحت می‌کنم دیگر خود دانید:

۱ - سعی کنید افراد بیت خود را عوض کنید تا سهم مبارک امام بر حلقوم منافقین و گروه مهدی هاشمی و لیبرال‌ها نریزد.

۲ - از آنجا که ساده‌لوح هستید و سریعاً تحریک می‌شوید در هیچ کار سیاسی دخالت نکنید، شاید خدا از سر تقصیرات شما بگذرد.

۳ - دیگر نه برای من نامه بنویسید و نه اجازه دهید منافقین هر چه اسرار مملکت است را به رادیوهای بیگانه دهند.

۴ - نامه‌ها و سخنرانی‌های منافقین که به وسیله شما از رسانه‌های گروهی به مردم می‌رسید؛ ضربات سنگینی بر اسلام و انقلاب زد و موجب خیانتی بزرگ به سربازان گمنام امام زمان - روحی له الفدا - و خون‌های پاک شهدای اسلام و انقلاب گردید؛ برای اینکه در قعر جهنم نسوزید خود اعتراف به اشتباه و گناه کنید، شاید خدا کمکتان کند.

و الله قسم، من از ابتدا با انتخاب شما مخالف بودم، ولی در آن وقت شما را ساده‌لوح می‌دانستم که مدیر و مدبر نبودید ولی شخصی بودید تحصیل کرده که مفید برای حوزه‌های علمیه بودید و اگر این گونه کارهاتان

را ادامه دهید مسلماً تکلیف دیگری دارم و می‌دانید که از تکلیف خود سرپیچی نمی‌کنم. و الله قسم، من با نخست‌وزیری بازرگان مخالف بودم ولی او را هم آدم خوبی می‌دانستم. و الله قسم، من رای به ریاست جمهوری بنی‌صدر ندادم و در تمام موارد نظر دوستان را پذیرفتم.

سخنی از سر درد و رنج و با دلی شکسته و پر از غم و اندوه با مردم عزیزمان دارم: من با خدای خود عهد کردم که از بدی افرادی که مکلف به اغماض آن نیستم هرگز چشم‌پوشی نکنم. من با خدای خود پیمان بسته‌ام که رضای او را بر رضای مردم و دوستان مقدم دارم؛ اگر تمام جهان علیه من قیام کنند دست از حق و حقیقت برنمی‌دارم.

من کار به تاریخ و آنچه اتفاق می‌افتد ندارم؛ من تنها باید به وظیفه شرعی خود عمل کنم. من بعد از خدا با مردم خوب و شریف و نجیب پیمان بسته‌ام که واقعیات را در موقع مناسب با آنها در میان گذارم. تاریخ اسلام پر است از خیانت بزرگانش به اسلام؛ سعی کنند تحت تاثیر دروغ‌های دیکته شده که این روزها رادیوهای بیگانه آن را با شوق و شور و شغف پخش می‌کنند نگردند. از خدا می‌خواهم که به پدر پیر مردم عزیز ایران صبر و تحمل عطا فرماید و او را بخشیده و از این دنیا برد تا طعم تلخ خیانت دوستان را بیش از این نچشد. ما همه راضی هستیم به رضایت او؛ از خود که چیزی نداریم، هر چه هست اوست. و السلام.

یکشنبه ۶ فروردین ۱۳۶۸  
روح‌الله الموسوی الخمینی

از دو رهبر جمهوری اسلامی خلاصه نمی‌شد؛ نقل است از شخص آیت‌الله

تسلیم بود که از سوی چپ و راست، مقلدان و مراجع، مذهبی و سکولار،

نسل کنونی انقلاب کمابیش میهم ساخته بود. شاید مرگش از موقعیت

انتخابات نام او را در ماه‌های گذشته به عنوان پشتیبان معنوی این جنبش

خامنه‌ای که وقتی در سنین کودکی در منزل پدری خود، شاهد مباحثه فقیه مجتهد زمان، آیت‌الله میلانی و طلبه جوان، حسینعلی منتظری بوده، مجدوب جسارت او شده است. آیت‌الله منتظری همان قدر که در انتقاد صریح بود، پنبه از گوش به در آورده، ساده و بی‌تکلف سخن هرکس را می‌شنید. وقتی شاگرد و مریدش، عمادالدین باقی، دوربین را کاشت در مقابلش، در آن ویدئو که برای نخستین بار پس از درگذشتش پخش شد، خود می‌گوید که چگونه به آیت‌الله خمینی هم توصیه می‌کرده شخصا نامه‌های مردم را بخواند، چرا که «آدم در ضمن فحش می‌فهمد مردم روی چه چیزهایی حساسند». همان جاست که با چه سادگی رودرروی دوربین می‌گوید چه خوب می‌دانسته در سالهای دهه ۶۰ توده‌های مردم در لطیفه‌های خود، «گرچه نره» خطابش می‌کردند.

آیت‌الله منتظری هر دو موقعیت تاریخی مجتهد شیعه را در نظام جمهوری اسلامی تجربه کرد. از «فقیه حکومتی» آغاز کرد، تا پای ولایت



▲ حمله به حسینیه بعد از سخنرانی ۱۳ رجب

رسید، پس آنگاه سالهای بعد را در جایگاه «فقیه مستقل» سپری کرد. او نظامی که او به استناد ۴ جلدی که

همان قدر دلسوز نظام بود که دل در گرو اسلام داشت، از همین رو بود که بارها تأکید کرد «خدا را شاهد می‌گیرم هر چه راجع به نظام و



درباره تئوری «ولایت فقیه» مکتوب کرد، خود از نظریه‌پردازانش به حساب می‌آید. اگرچه در سالهای گذشته باز خود او بود که مهمترین

نقدها را بر جایگاه فعلی ولایت وارد کرد و در تبیین تئوریک آن تبصره‌ها افزود. گردنه ولایت فقیه به همان اندازه که سرنوشت تاریخ سیاسی انقلاب را رقم زد، تقدیری بود بر زندگی فقهی این مجتهد شیعه. آیت‌الله منتظری با گذار از این گردنه بار دیگر به سنت تاریخی مرجعیت شیعه بازگشت تا در جامعه‌ای که سالهاست اثر فقاقت مستقل رنگ باخته است، قرائتی مدرن و در برگیرنده حقوق انسانی از اسلام ارائه دهد. بیهوده نبود که می‌گفت: «هدفم این است بالاخره حالا که بعد قرن‌ها یک نظامی به نام اسلام آمده سوژه کمتر داشته باشد و بماسد در ذهن‌ها». اکنون که مرجعیت دیگر مجتهد شیعه، آیت‌الله صانعی، به چالش امروز فضای سیاسی داخل ایران بدل گشته، شناخت چند و چون موقعیت واقعی فقاقت شیعه بیش از هر زمان دیگری نیازمند نیم‌نگاهی است بر گذار تاریخی نهاد مرجعیت، این پایدارترین نهاد مدنی پس از اسلام در ایران.

ادامه دارد

## هزار و یک شب سینا

### شب اول: اصفهان

با غذاهای محلی، موسیقی محلی، عکس و فیلم از دیدنی‌های تاریخی و طبیعی



سینا در نظر دارد چهارشنبه‌ی دوم هر ماه مراسمی جهت معرفی یکی از شهرها یا استان‌های ایران برگزار کند. در این شب غذاهای محلی، موسیقی محلی، عکس و فیلم از دیدنی‌های تاریخی و طبیعی آن محل ارائه خواهد شد. فرهنگ‌سرای سینا در این راستا از کلبه‌ی علاقه‌مندان جهت شرکت یا همکاری دعوت به عمل می‌آورد. شما هم می‌توانید با دعوت از دوستان غیر ایرانی‌تان، فرهنگ و تمدن کشورمان را به دیگران معرفی کنید.

Tel: 514-488-3000

E-mail: info@Seena.ca

6528 rue St-Jacques Ouest Montreal, QC, H4B 1V8

شب اول: اصفهان

چهارشنبه ۱۳ ژانویه از ساعت ۱۹

به صرف شام و تنقلات استان اصفهان





پروژه‌هایی دفاع کند. مسئله‌ی دیگر این که ایران‌ستیزی در خود ایران هم وجود دارد. افرادی هستند که در ایران برنامه تلویزیونی درست می‌کنند و حتی کتاب چاپ می‌کنند که کاملاً منکر تاریخ ایران هستند. می‌گویند اصلاً چنین چیزی وجود نداشته است.

**گفتید اروپامحوران به خاطر این که یونان و روم را تنها پایه‌های تمدن خود می‌دانند تاریخ ایران را انکار می‌کنند. آنهایی که در درون ایران هستند چه انگیزه‌هایی برای انکار تاریخ ایران دارند؟**

این برمی‌گردد به دیدگاه پان‌اسلامیک. البته مسئله‌ی ما با اسلام نیست، یعنی با هیچ مذهبی نیست. اما اینها معتقدند که تاریخ ایران اصلاً هیچ اهمیتی ندارد و همه چیز باید فدای یک دنیای بزرگ اسلامی و در راه مذهب باشد. این طرز تفکری است که شاید از پنجاه سال پیش وجود داشته و یک حالت خصومت با فرهنگ پیش از اسلام ایران دارد و آن هم می‌شود گفت به خاطر دلایل ایدئولوژیک است. ریشه‌ی این کار فقط اخوان‌المسلمین نیست بلکه باید حزب‌های کمونیستی را هم که تحت فرمان مسکو بودند در نظر داشت. نمی‌شود گفت همه‌ی کمونیست‌ها بد بودند. آنهایی که تحت فرمان استالین بودند این طور بودند. آنها هم در این طرز تفکر ستیزه‌گر با تاریخ و فرهنگ ایران خیلی نفوذ داشته‌اند.

ما باید یک صندوق درست کنیم و هر ایرانی به میزان توان خود، حتی سالی ۵ دلار، به این صندوق پول واریز کند. برای دادن بورس کافی نیست که طرف نمره‌های خوبی داشته باشد بلکه طرز تفکر او دیده شود. مثلاً دانیل پاتز یک مورخ درجه یک است و درباره تاریخ خلیج فارس خیلی می‌داند اما متأسفانه یک کتاب دوجلدی نوشته به نام «تاریخ خلیج ع. ر. ب. پیش از اسلام!» و یکی از کسانی که خرج ایشان را داده از بستگان صدام حسین است. تا آنجا که می‌دانیم تحصیلات دانیل پاتز در بخش ایران‌شناسی بوده و در زمان رژیم شاه نیز خیلی از کمک‌های ایران استفاده کرده است.

**فرض کنیم این صندوق بر پا شد و هزینه تحصیل فراهم شد. دانشگاه را چه کار کنیم؟ دانشگاه‌هایی که برنامه ایران‌شناسی داشته باشند و برنامه‌شان ضدایران نباشد چه؟**

خب من می‌دانم کسانی هستند که حاضرند سرمایه‌گذاری کنند و کرسی ایران‌شناسی در دانشگاه‌ها بر پا کنند. اما یک مشکلی که هست این که خیلی از دانشگاه‌ها می‌گویند این صندوقی که شما درست کردید، مثلاً دو میلیون دلار به ما پول بدهد. ما کرسی ایران‌شناسی درست می‌کنیم اما شما هیچ حقی در انتخاب دانشجویان ندارید. ما خودمان تصمیم می‌گیریم به چه کسی بورس بدهیم. ما باید لایه درست کنیم و بگوییم که دانشجو را هم خودمان انتخاب می‌کنیم. بعضی دانشگاه‌ها این را قبول می‌کنند اما بیشترشان قبول نمی‌کنند و در آنها لایه اروپامحوران بسیار قوی است. (ادامه دارد)

سال به بعد تنزل کرده است.

پرفسور رودولف متی (Rudolph Matthee)، استاد برجسته‌ی تاریخ دانشگاه دلاور (Delaware) در ای-میلی در سپتامبر ۲۰۰۸ به من گفت: «دلیل اصلی من برای نوشتن این نامه دغدغه‌ی من برای مطالعات ایران‌شناسی است (Iranian and Persianate Studies) که شکننده شده و زیر حمله شکل‌های گوناگونی از ملی‌گرایی و قوم‌گرایی - که خودتان چندین بار به آن اشاره کرده‌اید-، گرایش‌های پسانوین (پست‌مدرن) برخی از کارشناسان در تفسیر تاریخ ایران و دعوای داخلی بین خود ایرانیان است.»

نسرین رحیمیه، مدیر مرکز ساموئل جردن برای مطالعات و فرهنگ ایرانی، در نامه‌ی به من نوشته است: «برای من نگران‌کننده است که شاهد کاهش روزافزون منابع تخصیص داده شده به مطالعات ایران‌شناسی در مرکزهای دانشگاهی و علمی سراسر جهان هستم. یعنی در زمان حساسی که نیاز به درک تاریخ و فرهنگ ایران و نقش آن در سیاست جهانی از همیشه بیشتر است، جای تأسف فراوان است که دانشگاه‌های سرشناس در زمینه پژوهش، از پژوهش در زمینه‌های ایران‌شناسی روی‌گردان شده‌اند.

شما برخی افراد را می‌بینید که ایران‌شناس هستند یا در زمینه‌ی ایران‌شناسی کار می‌کنند اما به تاریخ ایران حمله می‌کنند. باورکردنی نیست که همین تازگی در یک کنفرانس ایران‌شناسی مقاله‌هایی ارائه شده که می‌گفتند شخصیت کورش ساخته‌ی دوران شاه است یا تاریخ ایران آریانیست (Aryanist) است، اصطلاحی که خاص پان‌ترکان است. شما ممکن نیست در کنفرانس‌های هیچ ملیتی مقاله‌هایی ببینید که اینقدر بر علیه همان ملت باشد و به آن ملت حمله شود.

**بگذارید این‌جا این را ببرسم که تاریخ ایران به دست گروه‌های گوناگونی دستخوش تحریف می‌شود. برای مقابله با تحریف تاریخ چه باید کرد؟**

در این‌جا می‌خواهم نامه یکی از شاگردانم را برایتان بخوانم به نام ایوان کسپچ که اهل کرواسی است و شدیداً ایران‌دوست است. او می‌نویسد: «من استادی در تاریخ معماری داشتم که می‌گفت تمام دستاوردهای ارزشمند در معماری باستان در یونان و روم است. حرف او به نظر من یاهو بود و برای همین در کلاس بلند شدم و گفتم شبکه‌ی آب‌رسانی شهری پیش از آن که هیپوداموس به دنیا بیاید در پارسه (تخت جمشید) وجود داشت. ستون‌های پارسه باریک‌تر و بلندتر از ستون‌های معبد آرتمیس در ساردیس هستند. تاق تیسفون پایتخت ساسانیان از پل نگهبانی (Pont du Gard) در روم پهنای بیشتری دارد. دیوار گرگان از جمع دیوار هادریان و آنتونیوس طولانی‌تر است. این گونه پیش‌داوری‌ها یکی از انگیزه‌هایی بود که سبب شده من مشغول نوشتن کتابی درباره‌ی هخامنشیان شوم.»

یعنی این طور افراد هم هستند. ما باید یک صندوق بورس تحصیلی درست کنیم تا یک جوری به این‌گونه افراد - چه ایرانی چه غیرایرانی - بورس تحصیلی بدهیم و یک سیستم پاداش داشته باشیم که بتوانیم خرج تحصیل اینها را بدهیم که بتوانند وارد رشته‌های ایران‌شناسی بشوند. مسئله این است که الان یک دستگاه سیاسی پشت سر ما نیست که از چنین

ادامه از صفحه ۱۲ (گفت و گو)

نداشته است. از قرن هفدهم و دوران رفورمیشن [اصلاحات] اروپایی به بعد این طور شده است. قبل از آن احترام خاصی به کوروش قائل می‌شدند. در کتاب مقدس نکات مثبتی از ایران گفته شده است. حتی متن‌های یونانی قدیم را که ببینید جوانب مثبت زیادی از ایران را هم نوشته‌اند. اما دیدگاه جانبدارانه رومیان به خاطر این که با ایرانیان در جنگ بودند بیشتر ترویج می‌شود به خصوص در دانشگاه‌ها و مدرسه‌ها. البته این موضوع ریشه‌های دیگری نیز دارد. می‌شود گفت خصومتی با جهان - به قول این‌ها - اسلامی هم دارند و ایران هم جزوی از این جهان است. پس ایران در واقع در دو لایه جای داده می‌شود. یکی جنگ‌های از زمان خشایارشا و یکی هم این‌که ایران را جزو جنگ‌های صلیبی می‌گذارند در حالی که ایران در این جنگ‌ها شرکت نداشت.

**همان طور که گفتید در نوشته‌های یونانیان نظر مثبت درباره ایرانیان فراوان است. یکی که من الان یاد می‌آید کتاب گزنفون درباره کوروش بزرگ است. اما به تازگی این نظریه را مطرح کرده‌اند که این شخصیتی که گزنفون توصیف کرده واقعیت نداشته و بیشتر نیمه‌افسانه‌ای است.**

بله. این روش جدیدی است. مثلاً اگر به بخش ساسانیان وب سایت من نگاه کنید می‌بینید که تازگی اینها مطرح کرده‌اند که پیروزی‌های شاپور به خاطر جنگ شیمیایی بوده است! که این حرف کاملاً مسخره است. شاید مشعل‌هایی که در تونل‌های دورا یوروپوس روشن می‌کردند دود تولید می‌کرده اما این که بگوییم ایرانیان جنگ شیمیایی می‌کردند و دلیل پیروزی‌شان فقط به خاطر جنگ شیمیایی بود نشان‌دهنده این است که هنوز تمایل به بازفکر کردن، وجود ندارد و حتی تاریخ را هم تحریف می‌کنند. جالب اینجاست که برخی از این حمله‌ها به گزنفون توسط افرادی است که خودشان در بخش‌های ایران‌شناسی هستند و سال‌هاست که سعی کرده‌اند منابعی را که درباره‌ی کورش کبیر بوده یک جوری تحریف کنند.

**از مرکزهای ایران‌شناسی گفتید. اکنون وضعیت ایران‌شناسی در دانشگاه‌های دنیا به ویژه در آمریکای شمالی چه طور است؟**

خب می‌توانیم برگردیم به پرفسور احسان یارشاطر، سردبیر دایرةالمعارف ایرانیکا، که در مصاحبه‌ای با شهروند تورنتو در سال ۲۰۰۴ گفتند که تعداد افرادی که واقعا در زمینه‌ی ایران‌شناسی تحصیل کرده‌اند دارد کم می‌شود. افراد جوانی که واقعا ایران‌دوست هستند و تمایل به تحصیل در ایران‌شناسی دارند بسیار تعدادشان کم است. می‌گفتند در ایتالیا این طور نیست. اما جالب این که پس از این مصاحبه یک حمله‌ای هم شد به رشته‌ی ایران‌شناسی در ایتالیا که هنوز در خطر است و وضعیت آن معلق است. موسسه‌ای به نام «موسسه‌ی ایتالیایی برای مطالعات آفریقا و شرق».

مثال‌های دیگری هست. در مجله‌ی «ایران‌شناسی» که سردبیر آن جلال متینی است در سال‌های مختلف چند مقاله نوشته شده که همه گفته‌اند پیش از ۱۹۷۹ م. تحصیلات ایران‌شناسی رو به پیشرفت بود اما از آن

## مارتین اوده می خواهد با شعرش روراست سخن بگوید.

مارتین اوده Martine Audet در سال ۱۹۶۱ در مونترال به دنیا آمد. شعر گفتن یکی از دغدغه‌های اوست، هم برای بزرگسالان و هم بچه‌ها. این شاعر مونترالی آخرین مجموعه از شعرهایش را در ژانویه ۲۰۰۹ به چاپ رساند. او که به نظر خیلی‌ها در این دسته از شعرهایش نگاهی مادی داشته و عنوان «عشقِ اجسام» را برای آخرین اثرش انتخاب کرده، در این رابطه گفته است:

«دوست دارم روی کلمه‌ی خاصی اصرار نکنم و در کلامی کوتاه به سوالات زیادی جواب دهم. من دوست دارم محدود نباشم. از طرفی هم معتقدم که شعر من می‌خواهد ابهام را کنار زده و روراست سخن بگوید. به نظرم این عنوان، به خواسته‌هایم پاسخ داد. من، با این عنوان می‌خواهم به پوچی اشاره کنم و به تلاش آدم‌ها که می‌خواهند آن‌را باور نکنند، به رنج حاصل از بودن، به حق آدم‌ها از بودن و شک همیشگی خودم از داشتن همین حق. شاید کلمه‌ی اجسام در اینجا، بازتاب همان سکوت ممتدیست که مدت‌هاست در درونم فریاد می‌زند.

با این شعرها می‌خواهم بگویم من که هنوز دلیل حضور آدم‌ها را در این دنیا نمی‌دانم، چه رسد به اجسام ولی می‌بینم که در هر صدا، هر جابه‌جایی و هر سکوت، حرکتی هست. شاید به سویی ناشناخته، ولی هست.

می‌خواهم بگویم که حتی همین شعر برای من جسمی است که با آن به خاطراتم، به رویاهایم و احساساتم می‌رسم؛ به این‌که چگونه بگویم... چگونه در این نابسامانی بمانم...»  
او می‌گوید: همیشه این موضوع مرا به خود مشغول کرده است که:

«بعضی چیزها هستند اما نیستند، مثلاً آیا من هیچ‌وقت تنهای تنها بوده‌ام؟»

او در شعرهایش به وضوح، حضور اجسام، عادات روزمره و گاهی گیاهان را، به رخ کشیده و به قضاوت می‌نشیند؛ همان چیزی که منی هم که شعرش را می‌خوانم، یا آن‌قدر به آن عادت کرده‌ام که نمی‌بینمش یا گاهی که به آن فکر می‌کنم، آن‌قدر بزرگ شده که دیگر در جای خودش نیست و حالا من باید سعی کنم تا دوباره آن را در واقعیت خودش بگذارم که این، همان بیهودگی خواهد بود که دوباره

من را به هزاران سوال بی‌جواب همیشگی می‌رساند که «آخرش چه؟» و این تعلق گاهی من را هم مثل شاعر (در شعر شماره ۳) به نفی مطلق می‌رساند، گاهی به این که خلاف جهت معمول آب شنا کنم (شعر شماره ۴)، گاهی به این‌که منفعل، به انتظار پایان کار باشم البته اگر پایانی وجود داشته باشد (شعر شماره ۲) و گاهی هم به شبیه‌سازی با اشیا (شعر شماره ۱).

او در این‌گذار، آن‌قدر ساده به دور و برش می‌پردازد که خواننده به راحتی خود را در آن متصور می‌سازد.

۱  
من نشسته‌ام و یک لیوان خالی روی پایم است

انگار دارد به من نگاه می‌کند  
شاید منتظر است من کاری بکنم!

پنجره‌ی روبه‌رویم اما

من را محصور کرده؛ بین فضای این اتاق و بیرون

این،

آن،

همه‌ی این چیزها و خیلی چیزهای دیگر هم، در این اطراف، اگر خوب نگاه کنی

با تو هستند

اما،

همیشه و هنوز هم انگار چیزی روی گونه‌هایم پایین می‌غلطد؛

جوابی انگار به فصلی که آرام می‌گذرد، اما به کجا؟! ... کسی می‌داند؟

هر شب با نسیم صدایی می‌آید، هرشب

رو به راهی ... نمی‌دانم کجا، فقط می‌دانم که تا چشم کار می‌کند آسمان است

و یک نوری انگار، آن دورترها، شاید هم به شمایل یک آدم، رویش را برمی‌گرداند و به من نگاه می‌کند

درخت‌ها هم، همان‌جا، جابه‌جا می‌شوند

من یکی از شاخه‌ها را می‌گیرم و

میوه‌ها برایم تعریف می‌کنند که وقتی می‌رسند، چگونه پایین می‌افتند

و این‌سایه‌ها، هر شب تا صبح به تماشای مرگشان می‌نشینند؛ شب‌ها کاملند اما هرچه به سپیده نزدیک‌تر می‌شود، محوتر می‌شوند

و راستی،

سنگ‌ها هم به من گفتند که ارواح سرگردان، همیشه

همیشه

با ضرب‌آهنگی معلوم

۲  
روی سر آن‌ها ضرب می‌گیرند، همیشه

من نمی‌فهمم،

این‌جا؛ زیر این آسمان‌ها که با خودخواهی و بدون این‌که به فکر تو باشند، زیر خودشان

لهات می‌کنند

این‌جا؛ کنار این دیوارهای تهی که اگر به آنها تکیه دهی، می‌پُکند و حتی پرنده‌ای هم حاضر

نیست رویشان بنشیند

این‌جا؛ که هر چه نگاه می‌کنی چیز باارزشی نمی‌بینی و جز تجربه‌ی تلخ تن فرسوده‌ی تو در

شتاب حرکت آدم‌ها، حاصلی ندارد

آیا تو هم فکر نمی‌کنی این زندگی جز این نیست که

بیاییم، بدویم و دست آخر بمیریم؟

۳

این را که بعضی از شب‌ها

آدم‌ها وقتی نماز می‌خوانند، شاید نمی‌دانند به کجا، ولی به یک بی‌نهایت وصل می‌شوند، یا

قطره‌های آب را که وقتی از آسمان می‌آیند، شاید نمی‌دانند به کجا، ولی به حجمی از

بی‌نهایت می‌ریزند،

خیلی دوست دارم، ولی

تو فکر می‌کنی کسی هم این را می‌بیند؟

من که دیگر به سجده خم نمی‌شوم.

۴

فکرش را بکن

همه‌چیز از اون سر خط

می‌شه لب جنبوند و حرف زد

می‌شه فقط نگاه کرد

می‌شه بود

می‌شه هی عقب‌عقب رفت و کم‌رنگ شد تا ... یک نقطه

دهن آدم‌ها هم که ...

حُب خیلی بزرگه

هم نفس کشیدن

هم بلعیدن

می‌شه بستش

سکوت!





دادستاندن بر می‌گزیند:  
رو مسخرگی پیشه کن و مطربی آموز  
تا داد خود از مهتر و کهتر بستانی

مولانا نظام الدین عبید الله زاکانی شاعرو بزرگ ترین لطیفه پرداز ادبیات ایرانی است. از آثار او می‌توان از "کلیات عبید زاکانی"، "مثنوی عشاقنامه"، "نوادراامثال"، "اخلاق الاشراف"، "ریش نامه"، "صد پند"، "رساله تعریفات" یا "ده فصل"، "رساله دلگشا"، "مکتوبات قلندران"، "فال نامه بروج"، "فال نامه وحوش و طیور"، "قصیده موش و گربه" و "مقامات" نام برد. بسیاری از ما عبید زاکانی را با "موش و گربه" که قصیده بزرگی است در شرح تزویر و رباکاری گربه ای از گربه های کرمان و زاهد و عابد شدن او پس از سالها دریدن موشان می‌شناسیم. این قصه بسیار شیرین در سرزمین های فارسی زبان شهرتی تمام یافته و برخی از ابیات آن حکم مثل را پیدا کرده. "موش و گربه" همچنین به زبانهای بسیاری از جمله انگلیسی، روسی، ترکی، ایتالیایی، فرانسوی و آلمانی ترجمه شده.

در باره جزئیات شخصی و زندگی عبید، اطلاعات کمی به جای مانده است. در سال ۷۰۰ یا ۷۰۱ هجری در قزوین به دنیا آمد. مدتی به عراق رفت و سپس نزدیک به دوازده سال در شیراز زندگی کرد و در طی این دوران رساله ای در دستور زبان عربی نوشت. اثر انتقادی وی "لطایف عبید" نمونه ای از ترکیب ذوق و فن و تسلط بر روایات و اخبار و زبان عربی اوست. سرانجام به قزوین بازگشت و در مقام قاضی محلی به آموزش فرزندان اشراف پرداخت.

عبید انواع شعر از قصیده و غزل و رباعی و مثنوی و قطعه و ... نیز نثر را آزموده است. "کلیات عبید زاکانی" مجموعه قصیده، غزل، ترجیع و ترکیب و مثنوی و رباعیات اوست. قصائد عبید فصیح و بی تکلف و غزلیاتش دلکش و لطیف و رباعیاتش نغز و پر معنی و مثنویش ساده و روان است. در وصف بهار سادگی و زیبایی را به هم می‌آمیزد:

بنوش باده که فصل بهار می‌آید  
نوید خرمی از روزگار می‌آید...

ویژگی هنر عبید زاکانی در لطیفه سرایی و نکته پردازی و هزل و مزاح و طنز و انتقاد از حاکمان زمان و اخلاق ناپسند آنان است. حملات اسکندر و عرب و مغول و ترک و مصائب و آلام داخلی روح شادمانی و طرب و گشودگی را در میان ایرانیان از میان برده بود. در محیطی که همه جا را خشونت فرا گرفته و تندخویی بر مزاج مردم چیره شده بود، عبید نه با شوخی عبث و بیهوده و برای بازی، بلکه در قالب هزل و مزاح، تازیانه بر پیکر دغلاکارها و نامردمی‌ها می‌زد و رسوم و عادات زشت زمان را به سختی می‌کوبید. آن چنان که خود می‌گوید، بذله سرایی را به عنوان وسیله انتقاد و اصلاح و تربیت و

زمینه "لطایف عبید" هزل صرف نیست، بلکه جد است و شامل اعتراض و کنایه و انتقاد می‌شود. عبید در دوره اشغال ایران توسط مغولها زندگی می‌کرد. در طی این دوران، وضع ایران از نظر سیاسی و اقتصادی بسیار آشفته و پریشان بود. پس از سست شدن پایه های حکومت مرکزی، شاهزادگان مختلف مالیات های بزرگی روی محصولات کشاورزی قبل از برداشت، گله، و هر آنچه که به فکرشان می‌رسید، وضع کردند و دهقانان از این بابت در رنج بسیار به سر می‌بردند. "موش و گربه" یک طنز سیاسی است، گربه ها احتمالا شاهزادگان محلی مغولند و موشها دهقانان بومی ایرانی. عبید در این اشعار به لزوم تجلیل و تملق در جامعه ای که به طور مداوم مورد هجوم بیگانگان است و همچنین به تغییر ناپذیری طبیعت مخلوقات می‌پردازد. بخشش در وجود انسان طبیعی و خرخر در وجود گربه اقتضای طبیعتند.

عبید به کرات از زاهدان ربایی می‌گوید و تاثر خود را از پریشانی اوضاع و آشفتنگی روزگار و آشوبهای زمان خود که مردم بی‌گناه در آن دست و پا می‌زدند، در غالب هزل بیان می‌کند. در رساله "صد پند" شمشیر هزل بر بیداد گران و رباکاران می‌کشد. در "رساله تعریفات"، عبید در نهایت بی‌پروایی شدت قلم خود را به کار می‌گیرد و نابکاریهای زمان خود را می‌کوبد. رساله "اخلاق اشراف" او آینه تمام نمای اخلاق و خصوصیات فردی و اجتماعی بسیاری از بزرگان و اشراف روزگار اوست. در این رساله از فضائل هفت گانه ی سخاوت، حکمت، شجاعت، شفقت، عفت، عدالت و وفا و اعتقاد گذشتگان به مراعات آنان سخن می‌گوید و یادآور می‌شود که در عصر او این اصول به اموری کهنه و منسوخ تبدیل شده اند و بزرگان روشی دیگر که از هر جهت خلاف اینان است برگزیده و مذهب مختار زمان کرده اند.

عبید زاکانی از معدود کسانی است مانند مولوی و سنایی که وجهه نظر خود را از مزاح و هزل صرف فراتر برده و لطیفه پردازی را وسیله اصلاح و انتقاد کرده اند. وفات عبید را در سالهای ۷۷۱ یا ۷۷۲ هجری دانسته اند. روانش شاد، یادش گرامی باد.

منابع

"کلیات عبید زاکانی" به کوشش پرویز اتابکی، ۱۳۴۳، تهران، انتشارات کتابفروشی زوار.  
'Gorby and the Rats', translated from Persian by Omar S. Pound. London: Agenda Editions, ۱۹۷۲.



## عبید زاکانی قاضی شوخ و لطیفه پرداز مصلح و منتقد

# خبرهایی از دانش و فناوری

## شش اختراعی که باید از آنها ترسید

برگرفته از فارنت

ما در عصری زندگی می‌کنیم که هر روز خبری از یک اختراع یا اکتشاف مهم می‌شنویم که همگی برای مقاصد بشردوستانه طراحی شده‌اند اما باید از روزی ترسید که این اختراعات در مسیر غلط به کار گرفته شوند.

امیدواریم این یادداشت باعث ترس شما نشود:

### ۱- بمب اتم

این قارچی را که در تصویر می‌بینید نخستین بمب اتمی است که بمبی پلوتونیومی (از نوع شکافتی) بود و در سال ۱۹۴۵ میلادی در جریان جنگ جهانی دوم در آمریکا ساخته و در شانزدهم ژوئیه ۱۹۴۵ میلادی و در صحرای "آلاموگوردو" در "نیومکزیکو" آمریکا آزمایش شد. آمریکا تنها کشوری است که از بمب اتمی (شکافتی- اورانیومی) در هیروشیما و (شکافتی- پلوتونیومی) در ناکازاکی استفاده‌ی نظامی کرده است. شوروی نیز به عنوان ابرقدرت شرق در سال ۱۹۴۹ دارای بمب اتمی شد. همیشه ترس از بمب اتمی گریبان‌گیر بشر بوده و جنگ سرد بین دولت‌ها بر سر این بمب ادامه دارد. همگی امیدواریم این سلاح از روی زمین محو شود.



### ۲- ربات

ربات یا روبات دستگاهی مکانیکی برای انجام وظایف گوناگون است. ماشینی که می‌تواند برای عمل به دستورات گوناگون برنامه‌ریزی شود یا کارهای ویژه‌ای انجام دهد؛ به



### ۳- مهندسی ژنتیک

مهندسی ژنتیک به مجموعه روش‌هایی گفته می‌شود که به منظور جداسازی، خالص‌سازی، وارد کردن و بیان یک ژن خاص در یک میزبان به کار می‌روند و در نهایت بروز صفتی خاص یا تولید محصول مورد نظر در جاندار میزبان را به دنبال دارند.

این علم ترسناک با قابلیت تلفیق ژن‌های مختلف و تولید انواع موجودات عجیب و غریب، ممکن است سربازان شکست‌ناپذیر و مورچه‌های عظیم الجثه و همین خروسی را که در تصویر می‌بینید، تولید کند.



### ۴- بیوتکنولوژی (زیست فناوری)

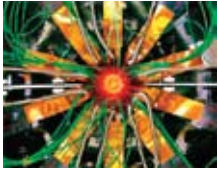
زیست‌فناوری را در یک تعریف کلی به کارگیری اندامها یا ارگانسیم یا فرایندهای زیستی در صنایع تولیدی یا خدماتی دانسته‌اند و فوننی که از موجودات زنده برای ساخت یا تغییر محصولات، ارتقا کیفی گیاهان یا حیوانات و تغییر صفات میکروارگانسیم‌ها



ویژه کارهایی که فراتر از توانایی‌های طبیعی و سرشتی بشر باشند.

### ۵- شتاب دهنده ذرات

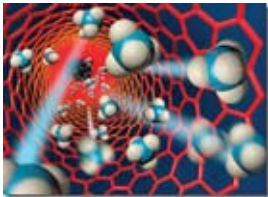
دستگاهی است که در آن ذرات باردار (ذرات بنیادی، هسته‌ی اتم‌ها یا اتم‌های یونیزه شده، مولکول‌ها یا قسمت‌های مولکول) به وسیله میدان‌های



الکتریکی یا مغناطیسی تا سرعت‌های بسیار زیادی شتاب داده می‌شوند؛ به طوری که سرعت بسیاری از آنها حتی تا سرعت نور هم می‌رسد.

### ۶- فناوری نانو

در واقع نانوفناوری فهم و به کارگیری خواص جدیدی از مواد و سیستم‌هایی در این ابعاد است که اثرات فیزیکی جدیدی عمدتاً متاثر



از غلبه‌ی خواص کوانتومی بر خواص کلاسیک، از خود نشان می‌دهند.

فناوری نانو کاربردهای گسترده‌ای در دانش‌های گوناگون دارد که از آن جمله می‌توان به کاربردهایش در پزشکی برای ساخت داروهایی بدون اثر جانبی اشاره کرد که تنها بر یک بافت ویژه تأثیر می‌گذارند.

از انواع کاربردها می‌توان در ساخت نانو جوراب‌ها، نانو لوله‌های کربنی و ... اشاره کرد و باید در نظر داشت اگر این تکنولوژی در خدمت تولید یک دارو و یا ویروس سیاه بر ضد بشریت به کار گرفته شود باید واقعا از آن ترسید.

× فارنت این نوشته را از سایت "Device" برگرفته و با دخل و تصرف منتشر کرده است.



## POINTE CLAIRE DENTAL HEALTH CENTER

### دکتر رامین میرموجی

دندانپزشک در کلینیک مجهز وست آیلند  
از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: (514) 695-8641  
6600 Trans Canada Hwy., Suite 806  
Pointe Claire, QC H9R 4S2

www.WestIslandDental.com



### خانواده های محترم مهاجر!

خانه فرهنگ صبا و شرکت مولتی ساژ کلاسهای آموزش زبان فرانسه را در زمینه های زیر، با همکاری گروهی از باتجربه ترین دانشگاهیان، برگزار می کند:

1. زبان فرانسه در سه سطح پایه، میانه و پیشرفته (نوشتار و گفتار)
2. آزمونهای ورودی دبیرستانهای خصوصی و بین المللی
3. آزمونهای دولتی (پزشکان، مهندسان، ...)
4. کمک به انجام تکالیف درسی دانش آموزان دبیرستان وکالج.

با توجه به شرایط مهاجران جوان و نوجوان عزیز، کلاسها با مناسب ترین بهای پرداخت و در فضایی آرام برگزار می شوند.

✓ تخفیف و امکانات ویژه برای مهاجرین تازه وارد

Tel: (514) 481- 14 33

روزهای نام نویسی: نوشته تا شنبه از 6:30 تا 12 بعدظهر  
Email: sabaashome@gmail.com  
:Multissage@gmail.com  
5124-A Sherbrooke west Cor ner Vendome Av.Metro Vendome



این فیلم ۱۶۲ دقیقه ای در تیم بازیگری خود سام ورتینگتن را به نقش جک سالی، زوسال دانا را به نقش نیتیری در کنار سیگورنی ویور به نقش دکتر گریس اگوستین دارد.

سام ورتینگتن شاید بهترین انتخاب برای این نقش بوده باشد چراکه در زندگی واقعی هم یک سرباز جنگی بوده که برادر دوقلویش را از دست داده است.

در روزهای آتی از آواتار بیشتر گفته خواهد شد؛ فیلمی که با سیستم عالی صدای دالبی و تصاویر سه بعدی، همه را متوجه این واقعیت می‌کند که جادوگر سینما بازگشته است!

#### نظر چند نفر از تماشاچیان فیلم:

جیمز کامرون با بودجه ۴۰۰ میلیون دلاری دوباره برگشته، خیلی کنجکاو بودم بینم کسی که نمره‌ی قبولی‌اش را از تایتانیک و نابودگرها گرفته با این همه پول چه کرده است؟! حالا بعد از دیدن فیلم باید بگویم کارش عالی بوده و مطمئن هستم که بهترین فیلم سال خواهد شد.



## آیا AVATAR جیمز کامرون دنیای سینما را تغییر خواهد داد؟

صدای عالی دالبی، تصاویر سه بعدی خارق‌العاده و فیلمی که فکر را به پرواز وامی‌دارد.

انقلابی در سینما! تصاویری که تا به حال نظیرش را روی پرده ندیده‌اید! بیش از ۱۵۰ دقیقه شگفتی! دیگر چه انتظاری از یک فیلم دارید؟ با علم به این که می‌دانید همه چیز خیالی‌ست یا به سالن سینما می‌گذارید اما در آخر، همه چیز را واقعی می‌دانید! این دنیای خود ماست. اجازه دهید فیلم تا هر جا که می‌تواند، شما را ببرد. ژانر جدیدی در سینما!

یک فیلم سرگرم کننده بزرگ با تکنیک خیره کننده، چشم انداز دلفریبی از دنیای پاندورا و نوع جدید عشق که مدت‌ها بود در فیلم‌ها دیده نمی‌شد. گام بلند و مثبت دیگری برای کامرون.

منبع: خبرگزاری رویترز و سایت IMDB

رونق گیشه‌ها شده و از دو هفته قبل که این آخرین اودیسه کامرون به نمایش درآمده، توانسته توجه زیادی را به خود معطوف کند.

در سایت معروف Rotten Tomatoes هشتاد و سه درصد از نظرات نسبت به آن مثبت بوده است تا جایی که حتی کنت توران منتقد معروف لس آنجلس تایمز که یکی از بزرگ‌ترین منتقدان تایتانیک در سال ۱۹۹۷ بود، این فیلم را ارج نهاده و در مرتبه‌ای بسیار بالاتر از عاشقانه‌ی لئوناردو دی کاپریو و کیت وینسلت روی کشتی تایتانیک دانسته است. او گفته که کامرون فیلم متفاوت جدیدی خلق کرده است.

از دیدگاه تجاری، آواتار توانسته در هفته‌ی اول فروشی معادل ۷۷ میلیون دلار (بالاتر از پیش بینی استودیو) داشته باشد؛ فیلمی سه بعدی با تصاویر بدیع که هفته‌به‌هفته به موفقیت بیشتری دست می‌یابد.

در تازه‌ترین اظهارنظرها، استیون اسپیلبرگ گفته: آواتار بهترین فیلم علمی-تخیلی از زمان جنگ ستارگان تا به حال است.

البته نباید تصور کرد که با این وصف، تنها جنبه‌های تکنیکی فیلم مد نظر بوده چراکه به گفته‌ی یکی از منتقدان، این فیلم فرای علمی-تخیلی بودن انتقاد تندی علیه جرج بوش و آمریکا است که خواستار غارت و چپاول ملت‌های خود مختار برای افزایش ثروت خودشان هستند.

حال باید تا دوم فوریه که آکادمی اسکار اسامی نامزدها را اعلام می‌کند صبر کرد و دید که آواتار چند سهم از آن خواهد داشت.

برخی معتقدند که این فیلم جوایزی از جمله بهترین فیلم، کارگردانی، جلوه‌های ویژه، تدوین، کارگردان

غیبت ۱۲ ساله‌ی جیمز کامرون با نمایش جدیدترین اثرش «آواتار» در ۱۸ دسامبر به پایان رسید.

فیلمی که گفته می‌شود انقلابی در سینمای فردا خواهد بود و زندگی را متحول خواهد کرد!

او در به تصویر کشیدن این فضای خیالی‌انگیز از ریک کارتر طراح صحنه‌ی معروف هالیوود که کارهایی نظیر پارک ژوراسیک و فارست گامپ را در پرده دارد، استفاده کرد که به مدد فناوری دیجیتال آن‌را محقق کرده است.

کامرون می‌گوید از ۱۴ سالگی طرح اولیه‌ی این فیلم را در ذهن داشته و جز با انتظار برای گذشت زمان و پیشرفت تکنولوژی برای به صحنه آوردن آن، کاری از دستش ساخته نبوده است.

داستان حیرت‌انگیزش، روایت «جک» سرباز سابقی است که فلج شده و به دل جنگل‌های ماورای زمینی به نام پاندورا سفر می‌کند. مکانی که از نظر تکنولوژی پیشرفته‌ی نداشته ولی از نظر فیزیکی موجوداتی در آن ساکنند که ناوی نامیده شده و نسبت به انسان نژاد برتری هستند. انسان‌ها آواتار را؛ آمیزه‌ی ای از موجودی فضایی- انسانی، خلق می‌کنند تا بتوانند در پاندورا نفس بکشند و جک، قهرمان داستان به کمک همین موجودات دوباره توانایی راه رفتن پیدا کرده و در عین حال عاشق نیتیری؛ دختر رئیس قبیله می‌شود و حال باید بین انسان یا بومی بودن یکی را انتخاب کند.

البته ماموریت مهمتر او برقراری صلح و آرامش در کهکشانشان است.

جیمز کامرون آشکارا از داستان‌های پوکاهانتاس و رقصنده با گرگ‌ها در این فیلم بهره برده و برای ساخت این فیلم بودجه‌ی بسیار سنگینی معادل ۴۰۰ میلیون دلار را به استودیوی فاکس قرن بیستم تحمیل کرد تا جایی که استودیو در اواسط کار کم مانده بود از ساخت فیلم منصرف شود.

برای پی بردن به این موضوع که آیا او می‌تواند بار دیگر موفقیت تایتانیک را چه در گیشه چه در مراسم اسکار تکرار کند، باید بیشتر صبر کرد.

جیمز کامرون کارگردان توانایی‌است که در سال ۱۹۸۴ نابودگر را با بودجه‌ی کمی ساخت و قدرت خود را در پرداختن و ساخت صحنه‌های اکشن به همه ثابت کرد. در سال ۱۹۹۲ نیز نابودگر دو را با کاربرد خلاقانه‌ی جلوه‌های ویژه به روی صحنه برد و آرنولد شوارتزنگر را به اوج رساند.

دروغ‌های حقیقی و قعر اقیانوس دو کار به مراتب شخصی‌تر او هستند که البته نشان از حرفه‌ای بودن دارند و حالا بعد از گذشت ۱۲ سال از ساخت تایتانیک همه می‌خواهند ببینند این جادوگر سینما چگونه توانسته از این همه امکانات و هزینه بهره بگیرد؟

خبرگزاری رویترز روز سه شنبه ۲۲ دسامبر خبر داد شنیده‌ها حاکی از این است که آواتار در ۹ رشته‌ی اسکار نامزد شده است. آواتار کمپانی فوکس سبب



## رکورد شکنی جنبش سبز در ایران

## ورزش کشور تحت کنترل سیاسی؟



در هفته‌ای که گذشت چند اتفاق بزرگ در فوتبال کشور رخ داد که به مرور آنها می‌پردازیم.

اول شرکت ایران در بازی‌های چهارجانبه‌ی قطر و کسب مقام چهارمی بود. ایران در این بازی‌ها با ۲ شکست و یک پیروزی در مکان چهارم قرار گرفت. در این رقابت‌ها ایران ابتدا مقابل قطر مغلوب شد و در دومین بازی از مالی شکست خورد. تیم ملی فوتبال ایران با شکست در مقابل مالی در تورنمنت چهارجانبه‌ی قطر، سومین باخت متوالی خود را ثبت کرد که این اتفاق در ۲۰ سال اخیر بی‌سابقه بوده است.

ایران در بازی‌های اخیر به ترتیب مقابل اردن، قطر و مالی شکست خورده است، درحالی که طی دو دهه‌ی اخیر سابقه نداشت که تیم ملی در ۳ بازی متوالی با شکست زمین را ترک کند. آخرین بار در سال ۱۳۶۸ بود که ایران در ۳ بازی متوالی مقابل کویت (صفر-۱) و دو بازی دوستانه با لهستان با نتایج ۱-۰ صفر و ۲-۰ صفر شکست خورده بود.

علت این شکست‌ها را کسی نمی‌داند. نکته‌ی جالب در این مورد بازهم هماهنگی و یک‌پارچگی مردم داخل ایران است. در طرحی خودجوش، جنبش سبز تصمیم گرفته بود در برابر صدا و سیما قدرت‌نمایی کند و در مسابقه‌ی اس ام اس برنامه‌ی نود دوشنبه شب

در دو هفته‌ای که گذشت ورزش کشور به خصوص فوتبال شاهد اتفاق‌های کم‌نظیر و بعضاً بی‌نظیر بود. بار دیگر نام تیم فوتبال به دلیل افت‌های اخیر و رکوردشکنی از این بابت سرتیتر روزنامه‌ها قرار گرفت. از طرفی دیگر از علی دایی به عنوان بهترین و محبوب‌ترین فوتبالیست ایران و مربی جدید پرسپولیس بر روی تیتر روزنامه‌های ورزشی داخل ایران نام برده شد. اما حتی این اتفاق‌های مهم در کشور هم چندان توجه علاقه‌مندان را جلب نکرد. شرایط سیاسی و اعتراض‌های بعد از انتخابات در ایران همچنان آنقدر همه‌ی ایرانیان را به خود مشغول کرده که با داغ‌ترین خبرهای ورزشی همچنان به سردی برخورد می‌شود. می‌توان به جرات گفت که مسئولان فدراسیون و مربیان حال حاضر در بهترین دوران خود مشغول به کار هستند چرا که دیگر این روزها کسی دل و دماغی ندارد تا به ورزش بپردازد و تیترهای جنجالی ورزشی نیز کسی را جذب نمی‌کند. این بی‌توجهی به اخبار تا جایی است که خبر پیام تبریک فدراسیون ایران به فدراسیون اسرائیل به مناسبت سال نو میلادی نیز توجه کسی را جلب نکرد.

## از رکورد شکنی قطبی تا



شده است که نشان از پتانسیل بیشتر جهت قدرت‌نمایی در این فراندوم آنلاین داشت.

نکته‌ی جالب و مرتبط با تیم ملی سوال مسابقه بود. در این مسابقه سوال شده بود که مهمترین علت افت فوتبال ایران چیست؟ گزینه‌ی اول: ضعف مدیریت فوتبال، گزینه‌ی دوم: ضعف فنی مربیان و گزینه‌ی سوم: افت و خدا حافظی نسل طلایی. منطقی‌ترین جواب این سوال، گزینه‌ی یک است که در تمام محافل ورزشی هم مطرح بوده اما گزینه‌ی سوم به عنوان اکثریت انتخاب گردید.

## پشت پرده‌ی نامه‌ی تبریک فدراسیون ایران به فدراسیون اسرائیل

در آخرین روز سال میلادی، یک روزنامه‌ی اسرائیلی نوشت: «مقامات فدراسیون فوتبال ایران در حرکتی عجیب و اشتباه، سال نو میلادی را به فدراسیون فوتبال اسرائیل گفتند!» به نوشته‌ی این روزنامه، این ای‌میل از طرف محمد اردبیلی، مسئول بخش بین الملل فدراسیون فوتبال ایران فرستاده شده است.

در پی این ای‌میل، از سوی یک شبکه‌ی رادیویی اسرائیلی، با آقای اردبیلی تماس تلفنی گرفته می‌شود که وقتی او متوجه این تماس از اسرائیل شد، گفت که ای‌میل ارسال شده، اشتباه بوده و نمی‌تواند صحبت کند و تلفن را قطع کرد.

(۱۴ دی) شرکت کرده و هر سوالی که در مسابقه‌ی اس ام اس مطرح گردد، همگان گزینه‌ی آخر را انتخاب نمایند. بر انتخاب گزینه‌ی آخر به حدی تاکید شد که حتی به شوخی گفته شده بود اگر گزینه‌ی آخر رای به جمهوری اسلامی هم باشد، همه آن را انتخاب کنند. حمایت‌کنندگان طرح، در خصوص تعارض آن با طرح تحریم مخابرات (طرح قبلی جنبش) این‌گونه استدلال کردند که این طرح تنها یک بار انجام خواهد شد و مزایای آن برای جنبش سبز، نسبت به درآمد مالی که مخابرات کسب خواهد کرد، بیشتر خواهد بود. در پایان هم ذکر شد که اگر به هر دلیل و علتی، برنامه‌ی نود یا مسابقه‌ی اس ام اس آن در تاریخ مذکور برگزار نگردد، طرح به‌طور اتوماتیک به اولین مسابقه‌ی اس ام اس برنامه‌ی نود، موکول می‌شود.

در این طرح فارغ از نوع سوال مطرح شده، همگی باید گزینه‌ی آخر را انتخاب می‌کردند. پس از شروع برنامه و مطرح شدن سوالی ۳ گزینه‌ای، پاسخ منطقی گزینه‌ی یک بود. با این وجود طی هماهنگی قبلی، در نهایت با مشارکت حدود ۱ میلیون و هشتصد هزار نفر، گزینه‌ی آخر با ۷۵٪ به عنوان گزینه‌ی برتر انتخاب شد. با توجه به قشر وسیع مخاطب برنامه‌ی نود اعم از بازاری، کارمند، دانشجو، استاد دانشگاه و ... این نتیجه به مثابه‌ی رفتارندومی در حقانیت و اکثریت حامیان جنبش سبز محسوب گردید. شایان ذکر است که موارد متعددی از مسدود شدن سرویس پیام کوتاه در مناطق مختلف گزارش





موضوع مطرح شده در ارسال پیام تبریک سال نو میلادی، به این وسیله استعفای خود را از سمت ریاست امور بین الملل ایفاد می‌دارم.»

مربی سابق دروازه بانان پرسپولیس خاطرنشان کرد: چند شب پیش در دیداری به من اعلام شد که دیگر نباید باشم اما من می‌دانم حسین رضازاده نیز در این کار تاثیرگذار بود. حالا بماند که چطور و چگونه؛ من این مورد را گفتم که همه بدانند در پرسپولیس افراد دیگر نیز تصمیم می‌گیرند.

در مورد مبلغ قرارداد دایی، باشگاه پرسپولیس اعلام کرد دایی پولی از پرسپولیس نمی‌گیرد. درحالی که گفته می‌شود دایی قراردادی میلیاردری با پرسپولیس دارد، مدیر روابط عمومی پرسپولیس در این باره می‌گوید: «کاشانی در عمرش از این پول‌ها به کسی نداده که بخواهد به دایی بدهد.»

این درحالی است که قرارداد دایی که به مدت ۱۸ ماه با پرسپولیس ثبت شده است، به گفته‌ی منابع غیر رسمی تنها تا پایان سال اول ۳۵۰ میلیون تومان می‌ارزد. بحثی درباره‌ی مسائل مالی نداشته‌اند.»

این قرارداد برای سال دوم ضربی ۲۰ درصدی را هم برای یک‌سال به خود می‌بیند پس اگر برای سال دوم ۷۰۰

میلیون تومان باشد و ضربی ۲ درصدی را تجربه کند به مرز ۸۵۰ میلیون تومان می‌رسد. این هزینه را اگر با قراردادهای کمک‌هایش جمع کنیم، نزدیک به ۲ میلیارد می‌شود. این رقمی است که البته باشگاه آن را قبول ندارد و علی‌پور در مقام سخنگوی تیم می‌گوید: «قرارداد دایی با تیم سفید است و اصلاً اینها بحثی درباره‌ی مسائل مالی نداشته‌اند.»

این یعنی دایی رایگان با تیم همکاری می‌کند. اگر چه او خواهان فسخ قرارداد با تولیدی آلمانی آل اشپورت شده است.



## روزی که دایی به طور رایگان مربی پرسپولیس شد و حسین رضازاده پا به توپ!

هفته‌ی گذشته علی دایی طی قراردادی یک‌سال و نیمه به عنوان سرمربی پرسپولیس انتخاب شد. بعد از حضور علی دایی به عنوان سرمربی پرسپولیس، عابدزاده از فهرست کادر فنی این تیم کنار گذاشته شد. بعد از کنار گذاشتن عابدزاده، یحیی دروازه بان اسبق استقلال به عنوان مربی دروازه بانان پرسپولیس انتخاب شد. عابدزاده کاپیتان اسبق تیم ملی ایران بعد از این موضوع مدعی شد علی دایی با خط گرفتن از حسین رضازاده، وی را از کادر پرسپولیس کنار گذاشته که البته با تکذیب رضازاده مواجه شد.

وی افزود: حرف‌های زیادی برای گفتن دارم که می‌توانم از آن يك كتاب بنویسم. این نتیجه‌ی زحمات خالصانه‌ی من بود که فقط بعد از يك روز که دایی سرمربی می‌شود من باید بروم. عابدزاده ادامه داد: به من بی‌احترامی شد و حداقل اجازه ندادند مدتی بگذرد بعد من را کنار بگذارند. این نشانه‌ی حرمت‌شکنی تمام عیار در باشگاه پرسپولیس است.

این روزنامه‌ی اسرائیلی خبر داده که با این‌حال رئیس فدراسیون فوتبال اسرائیل در این باره گفته که از این پیام تبریک بسیار خوشحال شده و سپاسگزار است. گیل لبانونی در ای‌میلی که در پاسخ به فدراسیون فوتبال ایران فرستاده، نوشته است: «سال نو را به همه شما آدمهای خوب در ایران تبریک می‌گوییم.»

سعیدلو که به نظر از شنیدن این خبر شوکه شده بود، گفت: «باید با علی کفاشیان رئیس فدراسیون فوتبال صحبت کنم و در این خصوص از او توضیحات لازم را بخواهم. چنانچه این خبر صحت داشته باشد، برخورد شدید و قاطعانه‌ای با مسئولان فدراسیون فوتبال خواهم کرد. البته هر برخوردی با آنان پس از اطمینان از صحت و سقم این خبر صورت خواهد گرفت.»

رئیس کمیته‌ی بین الملل فدراسیون می‌گوید: «ای‌میلی به اشتباه برای یک فرد در فیفا فرستادیم که بعد فهمیدیم صهیونیست بوده است و برای این اشتباه عذر می‌خواهیم.» در پی انتشار خبر ارسال پیام تبریک سال نو میلادی به فدراسیون فوتبال اسرائیل، رئیس امور بین الملل فدراسیون فوتبال در نامه‌ای کناره‌گیری خود را از این سمت اعلام کرد. محمد منصور عظیم زاده در متن استعفای خود خطاب به علی کفاشیان آورده است: «پیرو جلسه‌ی مورخ ۸۸/۱۰/۱۲ با جنابعالی و آقای مهدی محمد نبی دبیرکل فدراسیون،

**رایاتک**  
 متخصص تبلیغات و بهینه سازی روی گوگل (Google)  
 • پشتیبانی وب  
 • طراحی وب سایت  
 • تبلیغات روی اینترنت  
 • بهینه سازی روی جستجوگرها (SEO)  
 tel. 514.975.2111  
 info@Rayatec.net  
 www.RayaTec.net

**ساخت خانه نو با گارانتی APCHQ**  
 تعمیر و توسعه فضاهای مسکونی و تجاری  
**CONSTRUCTION MKD INC.** Résidentiel et commercial  
 R.B.Q. 8356-5994-35  
**ALI KHAGHANI**  
 Entrepreneur général  
**TÉL. 514.574.5743**  
 FAX. 514.365.8951  
 mkd.inc@gmail.com

**Clinique Dentaire Pearl**  
**دکتر علی شفیعی**  
 دندانپزشک  
 ■ دندانپزشکی زیبایی ■ ارتدسنسی برای کودکان زیر ده سال  
 ■ سفید کردن دندان ها ■ پرتز های ثابت و متحرک  
 دوشنبه و سه شنبه تا ۵ غروب  
 پنج شنبه و جمعه تا ۸ شب - شنبه ۸ صبح تا ۵ غروب  
**Tel : (514) 685 - 6222**  
 4531 Boul Des Sources Suite 201. Roxboro QC, H8Y 3C4

چند حکایت از عبید زاکانی

یاری همسایه

مردی را گفتند پست را به تو شباهتی نباشد. گفت: اگر همسایگان باری ما را رها کنند فرزندانمان را به ما شباهتی خواهد افتاد.

وحی به زنبور عسل

ابوالعینا بر سفره‌ای بنشست فالوده‌ای برایش نهادند مگر کمی شیرین بود گفت: این فالوده را پیش از آن که به زنبور عسل وحی شود ساخته اند.

حلال آری اما طیب نه

پیر زالی با شوی می‌گفت: شرم نداری که با دیگران زنا می‌کنی و حال آن که ترا در خانه چون من زنی حلال و طیب باشد؟ شوی گفت: حلال آری اما طیب نه!

وای بر تو اگر ...

زن مزید حامله بود. روزی به روی شوی نگریست و گفت: وای بر من اگر فرزندیم به تو ماند. مزید گفت: وای بر تو اگر به من نماند.

به کم از پنج مرتبه راضی نباشم

زنی نزد قاضی رفت و گفت: این شوی من حق مرا ضایع می‌سازد حال آن‌که من زنی جوانم. مرد گفت: من آنچه توانم کوتاهی نکنم. زن گفت: من به کم از پنج مرتبه راضی نباشم. مرد گفت: لاف نزنم که مرا بیش از سه مرتبه یارا نباشد. قاضی گفت: مرا حالی عجب افتاده است هیچ دعوی بر من عرض نکنند مگر آن‌که از کیسه‌ی من چیزی برود. باشد آن دو مرتبه دیگر را من بر گردن گیرم.

دعای مستجاب

مردی را علت قولنج افتاد. تمام شب از خدای درخواست که بادی از وی جدا شود. چون سحر رسید ناامید گشت و دست از زندگی شسته تشهد می‌کرد و می‌گفت: بار خدایا بهشت نصیبم فرمای. یکی از حاضران گفت: ای نادان از آغاز شب تا این زمان التماس بادی داشتی پذیرفته نیامد چگونه تقاضای بهشتی که وسعت آن به اندازه آسمان‌ها و زمین است از تو مستجاب گردد؟

با خر به نماز جمعه

کسی مردی را دید که بر خری کندرو نشسته. گفتش: کجا می‌روی؟ گفت: به نماز جمعه. گفت: ای نادان اینک سه شنبه باشد. گفت: اگر این خر شنبه‌ام به مسجد رساند نیک‌بخت باشم.

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

	6	4			5		
3					1	2	4
		1		6	2		3
				4		1	9
	2	9		3		8	5
4		8		1			
8	1		9	7		3	
	7	5	3				2
		3				7	9

آسان

		2				8	5
1			4				7
4			8	5			2
			5			4	2
	6			8			1
8		4			1		
		3			9	8	
5					2		9
	4	6				2	

متوسط

نیکوتر از همه این است که...

روباه را پرسیدند که در گریختن از سگ چند حيله دانی؟ گفت: از صد فزون باشد اما نیکوتر از همه این است که من و او را با یکدیگر اتفاق دیدار نیفتد.

لگامش از من

اسیی در مسابقه پیشی گرفت. مردی از شادی بانگ برداشت و به خودستایی پرداخت. کسی که در کنارش بود گفت: مگر این اسب از آن توست؟ گفت: نه، لیکن لگامش از من است.

زنی شب زفاف تیزی بداد

زنی شب زفاف تیزی بداد و شرمگین شد و بگریست. شوی گفت: گریه مکن که تیز عروس نشانه‌ی افزون نعمتی باشد. گفت: اگر چنین است تا تیزی دیگر رها کنم. شوی گفت: نی خاتون که انبار را بیش از این درنگنجد.

آرزوهایی که حرام شدند

شعر از: شل سیلور استاین

جادوگری که روی درخت انجیر زندگی می‌کند به لستر گفت: یه آرزو کن تا برآورده کنم. لستر هم با زرنگی آرزو کرد:

دو تا آرزوی دیگر هم داشته باشد

بعد با هر کدام از این سه آرزو

سه آرزوی دیگر آرزو کرد

آرزوهایش شد نه آرزو با سه آرزوی قبلی

بعد با هر کدام از این دوازده آرزو

سه آرزوی دیگر خواست

که تعداد آرزوهایش رسید به ۴۶ یا ۵۲ یا ...

به هر حال از هر آرزویش استفاده کرد

برای خواستن یه آرزوی دیگر

تا وقتی که تعداد آرزوهایش رسید به

۵ میلیارد و هفت میلیون و ۱۸ هزار و ۳۴ آرزو

بعد آرزو هایش را پهن کرد روی زمین و شروع

کرد به کف زدن و رقصیدن

جست و خیز کردن و آواز خواندن

و آرزو کردن برای داشتن آرزوهای بیشتر

بیشتر و بیشتر

در حالی که دیگران می‌خندیدند و گریه

می‌کردند

عشق می‌ورزیدند و محبت می‌کردند

لستر وسط آرزوهایش نشست

آن‌ها را روی هم ریخت تا شد مثل یک تپه طلا

و نشست به شمردنشان تا ...

پیر شد

و بعد یک شب او را پیدا کردند در حالی که

مرده بود

و آرزوهایش دور و برش تلنبار شده بودند

آرزوهایش را شمردند

حتی یکی از آنها هم کم نشده بود

همه‌شان نو بودند و برق می‌زدند

بفرمایید چند تا بردارید

به یاد لستر هم باشید

که در دنیای سیب‌ها و بوسه‌ها و کفش‌ها

همه‌ی آرزوهایش را با خواستن آرزوهای بیشتر

حرام کرد!!!



# نیازمندی‌ها

## نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید. فقط با ۱۰ دلار در ماه!

پیش شماره های نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

۵۷۶-۴۱۵۵	یاس انصاری
۴۹۷-۲۵۶۷	فریبا جانفزا
۲۰۷-۹۰۰۰	ژاله حافظی
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار
۵۳۱-۳۶۳۱	مهدی رحیمی
۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی
۸۰۲-۲۳۴۹	سوسن گوئل
۸۶۵-۷۱۴۶	رضا نژاد
۴۵۱-۴۶۶۳	سیمین ماهری
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان
<b>نان و شیرینی</b>	
۹۸۹-۷۵۱۴	نخودچی
۹۹۴-۹۲۶۴	شورینی و کیتزینگ پری
۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنگک شاطر عباس
<b>نو سازی و تعمیرات ساختمان</b>	
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان
۵۷۳-۸۱۱۸	ایرکا- فرهاد زرعی
۹۹۶-۲۷۲۵	انواع سنگ
۲۹۸-۱۳۹۳	خدمات ساختمانی احمد
۴۷۶-۴۷۲۶	تعمیرات ساختمانی رضا
۸۱۵-۶۲۳۴	خرید ضایعات - حامد
<b>مشاور مهاجرت</b>	
۶۵۶-۸۱۷۸	ماریا کتنه
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری
<b>وکیل - مهاجرت</b>	
۹۶۱-۸۷۳۶	دیوید برگر
۸۴۵-۸۱۴۶	سام بیات
۸۷۸-۲۴۰۰	نیما حجازی
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی
<b>وام مسکن</b>	
۶۰۶-۵۶۲۶	بهرروز آقابا باخانی
<b>وب سایت و شبکه</b>	
۸۶۲-۶۶۴۲	Dream Media

۲۷۰-۸۴۳۷	فارس
۹۳۳-۰۹۳۳	کیاب سرا
۴۸۳-۰۰۰۰	کلی
۴۸۴-۸۰۷۲	کلبه عمو جمال
۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر
<b>روانشناس - روانکاو</b>	
۲۲۳-۶۵۴۲	حمیرا قاسم نژاد
۸۴۹-۷۳۶۸	مهناز کاظمی
<b>سی، دی - ویدئو</b>	
۲۲۳-۳۳۳۶	تپش دیجیتال
<b>صوتی و تصویری</b>	
۴۵۰۶۹۱-۴۰۸۶	ادیو ویدئو کیک
<b>عینک</b>	
<b>عکاسی و فیلمبرداری</b>	
۸۴۶-۰۲۲۱	فتو شاپ
۴۸۸-۷۱۲۱	رز
۹۶۲-۷۳۹۲	رضا بلادی
۸۰۲-۲۱۶۸	Sarkani Photography
<b>فرش</b>	
۳۴۲-۳۰۰۰	بازار فرش
۳۸۵-۱۸۱۸	تهران
۲۷۷-۸۰۰۰	قصر فرش
<b>فروشگاه ها</b>	
۶۲۰-۵۵۵۱	اخوان
۳۸۲-۸۶۰۶	ادونیس
۴۸۹-۳۲۲۶	راکی مونتانا
۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰	کوه نور
۳۶۹-۳۴۷۴	سن لوران
۸۵۸-۶۳۶۳	میوه و تره بار سامی
۹۳۲-۲۰۹۹	نور
۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	وطن
۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)
<b>کامپیوتر</b>	
۲۵۸-۸۱۸۶	بیژن جلالی
۹۷۵-۲۱۱۱	پیمان سلیمی-طراحی وب
۸۴۵-۵۲۳۱	نرم و سخت افزار
<b>کتاب فروشی</b>	
۴۸۱-۱۴۳۳	صبا
۳۷۳-۵۷۷۷	مکیک
<b>کیتزینگ</b>	
۹۹۴-۹۲۶۴	شیرینی و کیتزینگ پری
۹۰۳-۱۱۵۹	شیرینی رز
<b>گل</b>	
۹۸۳-۱۷۲۶	لینک فلاور-وحید
<b>محضر رسمی</b>	
۳۱۸-۶۳۷۳	مونا گلابی
<b>مراکز مذهبی</b>	
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی
۷۷۷-۶۴۲۱	کلیسای شاهراه مقدس
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش عادل
۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان
<b>مشاور املاک</b>	

۷۷۰-۱۷۷۱	مولتی ساژ
<b>بیمه و سرمایه گذاری</b>	
۵۶۲-۲۳۴۰	پژمان اسدی
۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد
۹۲۷-۳۵۰۴	سهراب مهماندوست
<b>پزشکی</b>	
<b>پزشکی جایگزین</b>	
۹۳۱-۸۲۷۴	پروین زرسا-همیویت
۹۷۹-۲۱۲۰	هیپنوتیزم-علی سلیمی
۹۹۴-۳۲۰۱	هیپنوتیزم-دکترملک
<b>تایلو سازی</b>	
۹۳۱-۷۷۷۹	پلکسی
<b>ترجمه و دعوتنامه رسمی</b>	
۲۴۶-۸۴۸۶	محمود ایزدی
۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی
<b>چاپ و کپی</b>	
۹۳۱-۹۹۳۱	انتشارات فرهنگ
۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکپی ان دی جی
<b>حسابداری</b>	
۷۳۵-۰۴۵۲	حسن انصاری
۴۸۷-۱۵۶۶	شکبک نیا
<b>حمل و نقل و اسباب کشی</b>	
۴۱۶-۸۴۴-۶۰۶۴	امیر
<b>خشک شویی و خیاطی</b>	
۹۳۴-۵۶۰۰	Excel plus
<b>خطاطی</b>	
۹۹۹-۸۷۷۹	پذیرش سفارش
<b>دارو خانه</b>	
۲۸۸-۲۸۶۴	لوئیز داداش زاده
<b>دکوراسیون منزل و محل کار</b>	
۷۸۴-۰۲۵۷	میتر معینی/طراحی داخلی
<b>دندان پزشکی</b>	
۹۳۳-۳۳۳۷	شهریز رضا نیا
۶۳۴-۷۲۸۱	راضیه رضوی
۶۸۴-۰۱۳۵	معصومه دولتشاهی
۷۳۱-۱۴۴۳	شریف نائینی
۳۲۹-۲۳۰۳	آذین طاهری
۶۸۵-۶۲۲۲	علی شفیع
۶۹۵-۸۶۴۱	رامین میر موجی
<b>دندان سازی</b>	
۷۳۷-۶۳۶۳	افخم هادی
<b>رسانه های گروهی</b>	
۸۴۸-۹۵۹۹	بازار
۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه
۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند
۳۸۵-۴۷۲۶	تلویزیون
۷۸۷-۸۸۴۸	چاکوک هفته
<b>رستوران-پیتزا - کیتزینگ</b>	
۴۸۹-۸۴۸۴	پرشیا
۴۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲	چوپان کباب
۳۴۳-۰۳۴۳	دابل پیتزا
۴۸۵-۲۹۲۹	شیراز

<b>اتومبیل (اجاره و فروش)</b>	
۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
<b>اتومبیل (تعمیرگاه)</b>	
۶۳۴-۱۱۱۱	اتو رایدر
۴۸۴-۴۴۸۱	اطلس
۶۲۳-۲۹۰۰	شیشه اتومبیل
<b>اتومبیل (لوازم بدکی)</b>	
۹۳۵-۲۸۲۹	لوازم بدکی آلفا
<b>آرایشگاه-زیبایی-اسپا</b>	
۶۲۶-۸۶۶۶	خانه زیبایی فریده
۴۸۱-۶۷۶۵	زهره
۹۳۴-۳۳۷۴	رویا
۹۳۳-۰۷۶۶۳	ریجنسی
۴۸۹-۶۹۰۱	شهرزاد
۹۷۵-۳۰۰۲	منیژه استتیک
۴۴۳-۳۴۹۲	فاطمه
<b>ارز</b>	
۸۴۸-۹۵۹۹	ام با ام
۲۸۹-۹۰۱۱	پاسیفیک
۸۴۶-۰۲۲۱	پنج ستاره
۲۲۳-۶۴۰۸	شریف
۴۸۵-۶۰۰۰	مانی وایز
<b>ازدواج و طلاق</b>	
۳۶۶-۱۵۰۹	شیخ صالح سبویه
<b>آژانس های مسافرتی</b>	
۲۴۲-۰۴۴۸	امیر- اسکای لان
۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶	فرناز معتمدی
۴۲۱-۰۲۴۴	Amro Travel
<b>الکترونیک (تعمیرات)</b>	
۴۲۶-۴۵۵۲	الکترونیک
۴۲۸-۰۶۵۰	امید
۵۲۷-۸۸۱۴	سولوسیون پلاس
<b>آموزش</b>	
۷۳۹-۳۰۱۰	انستیتو تکنیک
۳۶۸-۹۰۱۲	پروین عبائی- فارسی
۹۶۲-۳۵۶۵	مدرسه فردوسی
۶۲۶-۵۵۲۰	مدرسه وست آیلند
۹۵۲-۲۱۶۵	مدرسه دهخدا
۹۸۹-۹۴۷۵	زبان فرانسه
<b>آموزش (رانندگی)</b>	
۶۲۱-۳۴۵۶	آریا
<b>آموزش (موسیقی)</b>	
۵۶۷-۴۷۸۹	موسیقی- داوری
۴۸۵-۰۷۳۹	دف و آواز
۶۸۳-۴۴۵۷	موسیقی- سرابی
۴۸۴-۸۷۴۸	پیانو- قرچه داغی
۵۲۶-۱۰۴۷	پیانو- منتین
۵۲۷-۵۰۰۸	ویلون و پیانو
۲۶۲-۴۰۴۵	سنتور و عود
۵۸۵-۶۱۷۸	سنتور - صابر جلیلزاده
<b>آموزش (نقاشی)</b>	
۹۳۸-۸۰۶۶	حمیرا مرتضوی
<b>انتشارات</b>	

Café Restaurant  
**پرشیا**  
Persia

**کافه رستوران و Take Out**

سفارش انواع غذا و شیرینی پذیرفته می شود

**غذاهای اصیل ایرانی با طعم و کیفیت مطلوب خانگی**

دوشنبه تا جمعه: ۷.۳۰ صبح تا ۷.۰۰ شب  
شنبه و یکشنبه: تعطیل

936 Girouard (corner of St. Jacques)  
**514-489-8484**



# فیلم کتاب موسیقی

پان به کتاب‌های ویژه کودکان و نوجوانان

WWW.PANBEB.COM



## چراغ‌ها را من خاموش می‌کنم

نویسنده: زویا پیرزاد / نشر مرکز  
زبان کتاب: فارسی / ۲۹۳ صفحه  
اندازه رقی / چاپ سی و دوم  
قیمت: ۱۹/۹۰ دلار

(چراغ‌ها را من خاموش می‌کنم) رمان نخست و موفق او است که جایزه بهترین رمان سال ۱۳۸۰ پکا (مهرگان ادب)، بهترین رمان سال ۱۳۸۰ بنیاد هوشنگ گلشیری، لوح تقدیر از نخستین دوره جایزه ادبی یلدا (۱۳۸۰)، و بهترین رمان سال در بیستمین دوره کتاب سال (۱۳۸۲) را نصیب شده است. این کتاب تا حال به چاپ سی و دوم رسیده است.

رمان دوم **زویا پیرزاد** (عادت می‌کنیم) که یک زندگی شهری و نمونه فرهنگ ایران و به ویژه تهرانی‌ها (بدون تردید با شخصیت‌های زنانه) را بازتاب می‌دهد از هیچ نگاهی نمی‌تواند با رمان نخست او که از بهترین هاست، برابری کند.

(چراغ‌ها را من خاموش می‌کنم) رمان حادثه‌ها نیست، ریتم کند و آهسته بی دارد که روزهای عادی را با رویدادهای متعارف روز تعریف می‌کند و در آن دلنگی‌ها و روزمرگی‌های یک زن ساده را در یک گوشه شهر بازتاب می‌دهد. در این رمان هیچ حادثه آن چنانی به وقوع نمی‌پیوندد در حقیقت این گونه پرداخت را میتوان ویژه‌گی برای تمام آثار **زویا پیرزاد** دانست. او آدم‌های معمولی را با سرنوشت‌های معمولی، محور آثار خود قرار می‌دهد و لحن صادقانه و طرز دید اوست که رمانش را برجسته می‌سازد. او در این پرداخته‌ها در صد ساختن ابر قهرمان‌ها نیست؛ دغدغه او تصویر دغدغه‌های زنان است.

**زویا پیرزاد** در این رمان با استفاده از تکنیک‌های جدید، نمونه تازه‌یی از داستان نویسی را پیشکش کرده و توانسته است که با روایت واقع‌گرایانه، با تک‌گویی‌های درونی و فلاش‌بک‌ها و با استفاده از نثر ساده، روان و جذاب در چشمه‌فروانی داستان نویسی ایران نامی برای خود بیابد.

در رمان (چراغ‌ها را من خاموش می‌کنم) راوی یک زن ارمنیست که وقایع بر محور زنده‌گی او و ماحولش می‌چرخد. زمان در این رمان به روشنی قابل دید نیست (حداقل برای خواننده بی مانند من) اما به استناد طرز لباس پوشیدن شخصیت‌ها و طرح مسایل سیاسی، میتوان مهر زمان پیش از انقلاب ایران را بر آن زد.

## استخدام

آژانس مسافرتی امرو ترول استخدام می‌کند:  
\* Experience with SABRE system  
\* Minimum 4 years experience  
\* Fluent in English & French  
لطفاً رزومه‌ی خود را به آدرس زیر ارسال فرمایید:  
[mohamed@amrotravel.com](mailto:mohamed@amrotravel.com)

## استخدام

پرسنل برای کافی‌شاپ  
آشنایی با زبان فرانسه یا انگلیسی الزامی است

514-578-5222

آگهی‌دهندگان ما تکیه‌گاه مهم هفته هستند. با مراجعه به این شرکت‌ها و موسسه‌ها و در صورت تمایل تهیه‌ی کالاها و خدمات موردنیاز خود از آنها، یاری‌دهندگان مجله خودتان را حمایت کنید.

# هفته



برای همه‌گونه تعمیرات اتومبیل در خدمت شما  
رفع ایرادات الکترونیکی  
اتومبیل خود را به ما بسپارید

با مدیریت مسعود 514-634-1111 420 1ère Avenue, Lachine, QC H8S 2S3

## تعمیرگاه اتو رایدر Auto Ryder



<p><b>برای فروش «دبل پیتزا»</b> با بیست سال سابقه کار در داون تاون. کنار دانشگاه به علت تغییر شغل به فروش می‌رسد. با شهاب تماس بگیرید. <b>514-983-8536</b></p>	<p><b>فروشی</b> Oven پیتزا میکسر Hobart 30Q به قیمت مناسب <b>514-903-1159</b></p>	<p><b>استخدام</b> به افراد ماهر در کارهای ساختمانی نیازمندیم <b>514-770-2309</b></p>	<p><b>همکاری با فرهنگسرای سینا</b> فرهنگسرای سینا جهت امور کیت‌رینگ، آشپزی، خدمات مجالس (ویتر و ویترس، دی جی،...) از همکاری شما استقبال می‌کند. <b>488-3000</b></p>
<p><b>فروشی</b> کرایسler اینتراپید 1999 در وضعیت خوب 160 هزار کیلومتر - 1900 دلار <b>514-898-4686</b></p>	<p><b>فروشی</b> آینه، میز و صندلی آرایشگاه با قیمت مناسب <b>514-831-2293</b></p>	<p><b>فروشی</b> Hot Plate - گاز سوز در دو سایز مختلف 20 و 36 اینچ و دستگاه BBQ مرغ با کنجایش 35 مرغ <b>514-903-1159</b></p>	<p><b>محضر رسمی - مونا گلایی</b> اولین محضر دار ایرانی در مرکز شهر <b>(514) 318-6373</b></p>
<p><b>اجاره</b> آپارتمان 3 خوابه در Lachine 700 دلار <b>(514) 639-8559</b></p>	<p>اجاره‌ی آپارتمان 1 1/2 Sherbrook West 7730 نزدیک تقاطع شربروک و کوندیش صد دلار زیر قیمت منطقه (توافقی) <b>514-549-0214</b></p>	<p><b>اجاره</b> آپارتمان دو خوابه در نزدیکی کانال لاشین 600 دلار <b>514-639-8559</b></p>	<p><b>سعید کامجو</b> آموزش کمانچه، موسیقی کلاسیک ایرانی، تئوری موسیقی و نت خوانی <b>514-696-1519</b></p>
<p><b>کودکستان</b> Les petites amours در NDG سرایی گرم برای کودکان شما از دوشنبه تا جمعه ۷ صبح تا ۶ بعد از ظهر خارج از ساعات رسمی ۷ روز هفته در خدمت شما <b>514-842-7016</b></p>	<p><b>ترجمه رسمی و دعوت‌نامه</b> شهریار بخشی <b>514-624-5609</b></p>	<p>سازمان انتشاراتی مولتی‌ساژ <b>770-1771</b> www.multissage.com</p>	<p>آموزش سنتور صابر جلیل‌زاده <b>514-585-6178</b></p>
<p><b>نان سنگ</b> شاطر عباس Sherbrooke West 6925 Tel: 514-894-8372</p>	<p><b>انتشارات فرهنگ</b> خدمات چاپ کامل مهدی میرفطروس <b>514-931-9931</b></p>	<p>آموزش مینیاتور با استاد مجرب از دانشگاه هنر دارنده‌ی مهر اصالت یونسکو <b>514-488-8434</b></p>	<p>آموزش سنتور و عود توسط سینا بطحایی <b>(514) 262-4045</b></p>
<p><b>کودکستان</b> cute little cubs در بروسارد در خدمت شماست! نگهداری، آموزش و تغذیه عالی دوشنبه تا جمعه از ۷ صبح تا ۵ بعد از ظهر <b>514-266-5335</b></p>	<p><b>مونترال - تورنتو</b> تورنتو - مونترال هر هفته دوشنبه و جمعه هر گونه بار و وسایل شما را حمل و نقل می‌کنیم <b>(416) 844-6064</b></p>	<p><b>راديو همصدا آتاوا</b> را هر یکشنبه در آتاوا، از ساعت 11 صبح تا یک بعد از ظهر روی موج 97.9 FM بشنوید. تهیه‌کننده و مجری: شبنم اسدالهی Tel.: (613) 244-0979 Ext. 1576 WWW.RADIOHAMSEDA.NET</p>	<p>هر روز یک خبر، یک نوشته و یک ویدئوی تازه را در سایت پوشه بازدید کنید <b>www.poosheh.com</b></p>

**Table des matières 78**

## Profil de la semaine

- L'Iran sur le seuil de la Nouvelle Année 2010

Les manifestants pro-réforme de continuer à agir contre le gouvernement d'Ahmadinejad et ne perdez pas de temps. Décès d'un des plus grands oulémas dissidents de l'Iran, le grand ayatollah Ali Montazeri Hoseyn donne une autre raison pour les gens à venir sur les rues et montrer leur protestation. Hossein Ali Montazeri était un esprit se déplaçant dans la révolution de 1979 qui a créé l'Etat islamique de l'Iran, et a été à un moment, en passe de devenir son chef.

- Parole de la semaine
- Québec et du Canada nouvelles
- Nouvelles des Iraniens à Montréal
- Irano-Ajarbayjani mix Concert: Une performance de l'Ensemble Dastan
- Quelles nouvelles à propos Seena centre culturel?
- Migration à travers le monde, un mot sur l'immigration, 9e partie par Sam Bayat / Farahnaz Heirdarpour
- L'Iran sur le seuil de la nouvelle année, première partie: Adieux à l'enseignant de l'éthique
- Entretien avec Kaveh Farrokh, l'écrivain de "Sassanide Elite Cavarly"
- North American Literature, 10ème partie/ Maryam tadjik
- Sci-Tech: Six innovations qui devrait craindre
- Cinéma: Avatar / Atoosa Akhavan
- Sport: Sport et Politique / Peyman Salimi
- Juste pour rire: Courte histoire

**Index issue 78**

## Cover story

Iran on threshold of New Year 2010  
Pro-reform protesters keep on acting against Ahmadinejad's government and do not loose time. Death of One of Iran's most prominent dissident clerics, Grand Ayatollah Hoseyn Ali Montazeri gives another reason to people to come on streets and show their protest. Hossein Ali Montazeri was a moving spirit in the 1979 revolution which created Iran's Islamic state, and was at one stage set to become its leader.

- Word of the week
- Quebec and Canada news
- News of Iranians in Montreal
- Iranian-Ajarbayjani mix Concert: A performance by Dastan ensemble
- What about Seena cultural center?
- Migration across the world, a word on immigration, 9th part by Sam Bayat / Farahnaz Heirdarpour
- Iran on threshold of New Year: Farewell to teacher of ethics
- Interview with Kaveh Farrokh: Writer of "Sassanian Elite Cavarly" book
- North American Literature, 10th / Maryam Tajik
- Sci-Tech: Six innovation that should fear
- Cinema : Avatar / Atoosa Akhavan
- Sport: Sport & politic /Peyman Salimi
- Just for laugh: Short story

## Publication/Publisher:

**HafteH Journal**Rédactrice, -teur/Editors: **Leili Khaghani**Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**Désigner/Designer: **Behrouz Zamani** (www.BehGraphics.com)Cover / couverture: **BehGraphics.com**Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**Webmaster: **Payman Salimi – Nazanin Hazrati**

General: info@hafteh.ca

Editorial: editor@hafteh.ca

Advertising: ad@hafteh.ca

Website: www.hafteh.ca

**ISSN 1918-4379 HafteH****Editorial team :**

**Atousa Akhavan,**  
**Masoud Bastani,**  
**Mohammad Jabbari-Hagh,**  
**Mostafa Modirrousta,**  
**Pasha Javadi,**  
**Payman Salimi,**  
**Ali Sharifian,**  
**Maryam Tajik,**  
**N. Tehrani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:  
**Sam Bayat, Farahnaz Heydarpour & /et Dr. Kazem Vadi'i**

Convention du service Poste-Publications

NO 41740020

Retourner les Articles non distribuables à ma société :

6960 Sherbrooke O Suite 15

Montréal QC, H4B 1R2

**WWW.HAFTEH.CA**





## "میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ  
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب  
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد  
خرید خود را پر از میوه کنید اما  
کیف پولتان را خالی نکنید

▶ **Laval**

1550 Boulevard Daniel-Johnson  
Laval, QC, Canada  
(450) 978-1333

▶ **Lasalle**

400 avenue Lafleur,  
Lasalle, QC H8R 3H6  
(514) 368-1333

▶ **Nord-est Montréal**

8200 19E Avenue,  
Montréal, QC H1Z 4J8  
(514) 594-1333

▶ **Head Office**

1505 rue Legendre Ouest,  
Montréal, QC H4N 1H6  
(514) 858-6363

**SAMI**



**FRUITS**

78

# HafteH

6960 Sherbrooke W. #15 Montreal Qc H4B 1R2  
Tel: (514) 787-8848

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal  
A weekly Newsletter for the Iranian Community in Montreal  
Vol.2 - No.78 - Friday January 8, 2010  
Convention du service Poste-Publications NO 41740020  
ISSN 1918-4379 HafteH

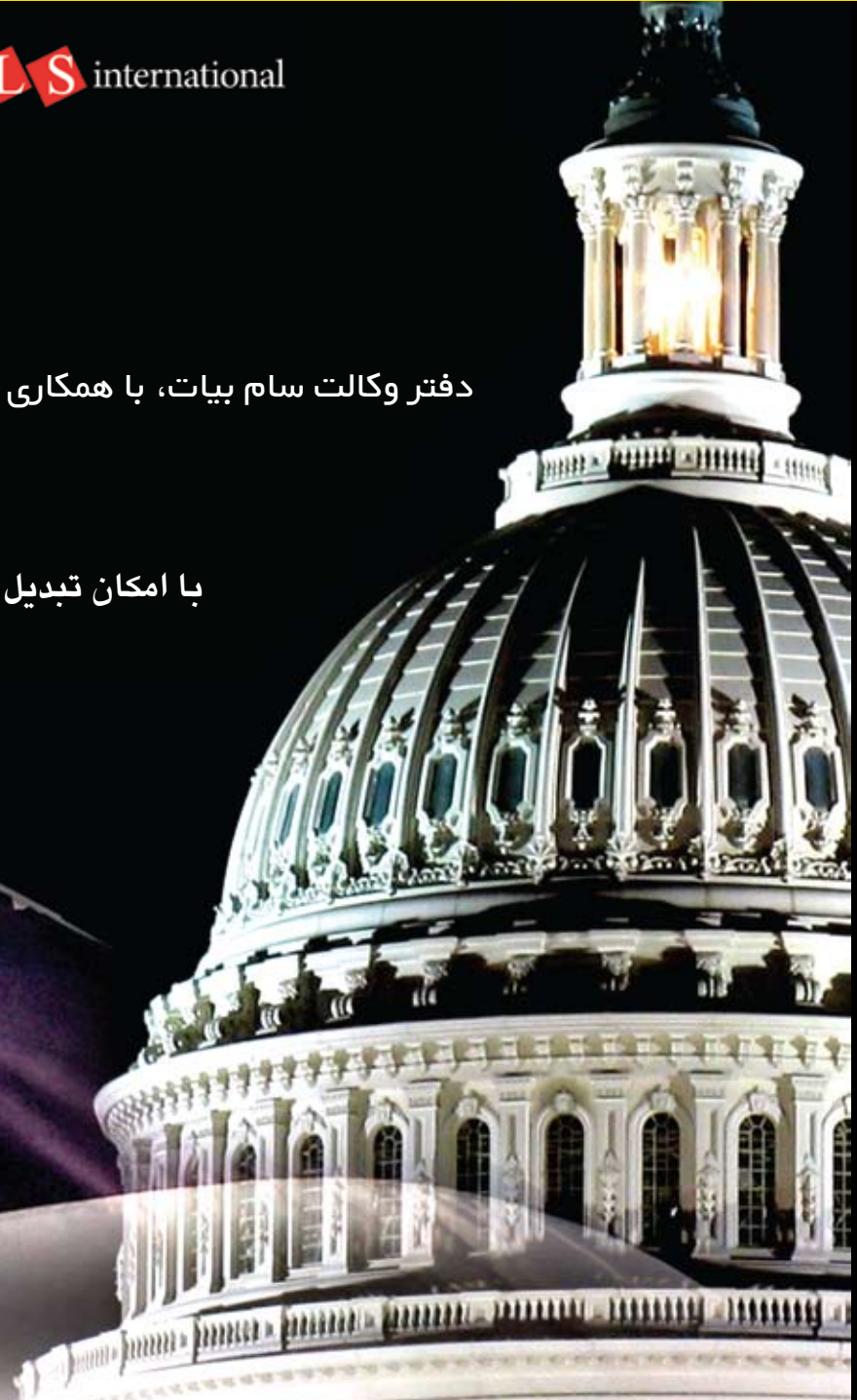
**Sam Bayat & Associates**  
A Canadian and International Law Firm

**CLS** international

گرین کارت امریکا  
در کوتاه ترین زمان  
از طریق سرمایه گذاری

دفتر وکالت سام بیات، با همکاری وکلای با سابقه آمریکایی (شعبه واشینگتن)

بدون نیاز به مدرک تحصیلی  
بدون نیاز به سابقه تجارت و مدیریت  
با امکان تبدیل به سیتی زن شپ امریکا (USA Citizenship)



**Tehran, Iran**

By Appointment:  
Tel: (+9821) 88614820 (5 lines)  
Fax: (+ 9821) 88614819  
e-mail: cls-teh@ilsgroup.com

**Montreal, Canada**

1470 Peel, Bureau B-915  
H3A 1T1 Canada  
Tel: (+1-514) 845 8146  
Fax: (+ 1- 514) 845 5091  
e-mail: cls-mtl@ilsgroup.com

**Dubai, U.A.E.**

Suite 702, Canadian Consulate Bldg.,  
Khalid Ibn Waleed St., Dubai  
Tel: (+ 9714) 355-4646  
Fax: (+ 9714) 355-2357  
e-mail: cls-dxb@ilsgroup.com

دفاتر دیگر ما در کویت و لندن و واشنگتن